



# MTI.

Kiadja a Magyar Távközlési Iroda, Budapest, I., Dózsa utca 8. Telefon: 109 400, 369 800  
A szerkesztésért és kiadásáért a vezetőigazgató felel

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1964. október 31.

bb 1. ünnepi megemlékezések a fővárosban november 7-ről

i ni/gg/m/zs

1964. október 31.

november 7-e - a nagy októberi szocialista forradalom 47. évfordulója - alkalmából a budapesti társadalmi és tömeg szervezetek, az üzemek, vállalatok és intézmények dolgozói ünnepi megemlékezéseket tartanak. budapest népe ezuttal is kegyelettel emlékezik meg a felszabadító harcokban elesett szovjet hősekről. a mártírhalált halt két szovjet parlamentner - steinmetz kapitány és osztyapenko kapitány - emlékművénél koszoruzási ünnepség lesz, ahol a pestlőrinci szervezetek és üzemek, illetve a 11. kerület lakosságának képviselői helyezik ~~és~~ a hála és a megemlékezés virágait. az évforduló alkalmából valamennyi kerületben virágokkal díszítik a felszabadulási emlékműveket, s az üzemek és vállalatok dolgozói, az ifjuság képviselői felkeresik és megkoszoruzzák a budapesti temetőkből nyugvó szovjet harcosok sírjait. a sírdombokra az uttőrőcsapatok és a nőszervezetek örökzöld növényeket, friss virágokat ültetnek.

a lakóterületeken és a munkahelyeken is ünnepi megemlékezések lesznek. a magyar-szovjet baráti társaság, a hazafias népfront és más szervezetek közreműködésével a művelődési házakban, kerületi klubokban, az üzemek kulturális helyiségeiben ünnepségeket rendeznek, s neves művészek részvételével színvonalas műsort tartanak. több fővárosi moziban a nagy proletárforradalom eseményeit idéző filmeket vetítenek. a kerületi könyvtárakban, valamint a művelődési otthonok és nagyobb közintézmények előcsarnokaiban a felszabadulás fontosabb helyi eseményeit megörökítő fényképeket és más dokumentumokat állítanak ki.  
/folyt.köv./

- 1 -

le

bb 1. /ünnepi ... 1. folyt./ m

az általános és középiskolákban is megemlékeznek november 7-re jelentőségéről, s ünnepi megnyilvánulások lesznek az egyetemeken és főiskolákon is. az uttörőcsapatok többhelyütt a munkásmozgalmi idős narcosait, egy-egy üzem veteránjait látják vendégül ünnepi összejövetelükön.

az évforduló alkalmából ünnepi díszbe öltözik a főváros: a lakóházakat fellebögözzák, a középületek, a fontosabb intézmények és az üzemek homlokzatát a proletárforradalmat éltető jelszavakkal, színes dekorációkkal díszítik fel. a főváros nevezetesebb létesítményeit és a fontosabb közintézményeket kivilágítják. /mti/

...-

bb 2. termésrekordok a mátra alján

vid/ká/sk/m

1964. október 31.

a mátra alji termőtájon az idei őszön számos növényfélésegből rekordtermést takarítottak be. a halmajugrai új élet termelőszövetkezet káposztából 250 mázsás holdankénti termést ért el, 8-10 kilogrammos káposztafejeket szedtek. a gyöngyöspatai béke tsz-ben 230 mázsa zöldpaprikát takarítottak be holdanként. a 35 holdas termőterületen 30-40 dekásra fejlődtek a paprikák, de akadt közöttük félkilós is. a detki szabadság termelőszövetkezetben az afusz ali szőlőtőkék kétszáz dekagrammos fürtöket is hoztak. a kimagasló eredményeket a gyöngyösi járási tanács mezőgazdasági osztálya nyilvántartásba vette. /mti/

...-

bb 3. az álarcosbál felújítása az erkel színházban

i ol/tné/m/fm

1964. október 31.

az erkel színházban november 21-én teljes felújításban hozzák színre verdi: álarcosbál című háromfelvonásos operáját. a dalművet kettős szereposztásban játsszák. richard szerepében ilosfalvy róbert, illetve pálos imre lép színpadra, renét melis györgy és sebestyén sándor, améliát dery gabriella és moldován stefánia, ulrika jósnőt szirmay mártá és barlay zsusza, oszkár apródot gábor artemisz és andor éva alakítja. a további szerepeket szalma ferenc, horváth lászló, veress gyula, antalfy albert, turpinszky béla, dene józsef, pálfy endre és rajna andrás énekl. az operaház zenekarát lukács ervin vezényli. az előadás rendezője kenessey ferenc. a szövegkönyvet blum tamás dolgozta át, és forray gábor tervezi színpadképeket. /mti/

...-

- 2 -

le

bb 4. nyolcszáz mázsa gesztenyét „kupáltak ki,, a zengő alján

vid ká tr vm

1964. október 30.

a zengő alján, az ország legnagyobb összefüggő szelidgesztenyésében, egy hónap óta „kupálják,, már a gyümölcsöt a szövetkezeti gazdák. kis fakalapáccsal leverik a gesztenye rozsdavörös, szurós burkát, ezt nevezik „kupálás,,-nak. a hegycsucs déli lejtőjén - pécsvárad és zengővárkony határában - gazdagon teremtek a fák, bár a gyümölcsök meglehetősen aprószeműek. összesen 800 mázsa gesztenyét gyűjtöttek be a szövetkezeti gazdák. a szelidgesztenye-fák általában matuzsálemi kort érnek meg, s a legnagyobb termést 200 éves korukban adják. a zengővárkony feletti lejtőkön több mint másfélszáz ilyen öreg fa van és ezekről egyenként 7-8 zsáknyi gesztenyét szüreteltek a mostani őszön. a legidősebb fa az ugynevezett pápista gesztenyészben áll. ennek korát 600 évre becsülik a szakemberek. törzsének legnagyobb kerülete 18 méter, s még az idén is másfél mázsa gesztenyét termelt. /mti/

...-

bb 5. újabb szakmérnöki szakok az egyetemeken

i fe sk vm zs

1964. október 30.

a művelődésügyi miniszter rendelete értelmében 1965-ben újabb szakmérnöki szakok indulnak az egyetemeken. a budapesti műszaki egyetem gépészmérnöki karán hűtőtechnika, textilgépész, élelmiszeripari gépész, hegesztő-, forgácsolóalkítás /hideg/ és energetikus /erőművi/ a vegyészmérnöki karon műszeres analízis, korróziós, /nem vegyészmérnököknek/ műanyagfeldolgozás, textilkémia, gyógyszer-technológia és élelmiszeripari technológus szak; a villamosmérnöki karon folyamatszabályozás, félvezetők, mikrohullámu technika, átviteltechnika és akusztika szak kezdi meg működését.

az építőipari-és közlekedési műszaki egyetem építészmérnöki karán építéskivitelezés és felületszerkezetek tervezése szakot, a közlekedés-üzemlérmérnöki karon nagyvasuti diesel és villamosvontatás; a mérnöki karon vasbetonszerkezetek, utépitési és közúti forgalom-technika, mezőgazdasági vízgazdálkodás, alapozás és geodéziai automatizálás szakot nyitnak.

a nehézipari műszaki egyetemen a kohómérnöki karon öntő, hőkezelő és forgácsolóalkítás /meleg/ szak; a bányamérnöki karon mélyfúrású geofizikus szak; a gépészmérnöki karon hegesztő szak indul.

a veszprémi vegyipari egyetemen műszeres analízis és korróziós szakokat létesítenek.

a felsorolt új szakmérnöki karon 1965-ben összesen több mint ezren kezdenek meg tanulmányaikat. /mti/

...-

- 3 -

le

bb 6. jubileumi orosznyelvi verseny általános- és középiskolai tanulóknak

i vt/nné szb zs

1964. október 31.

a magyar-szovjet baráti társaság, a művelődésügyi minisztérium, a magyar uttorók szövetsége, és a magyar kommunista ifjúsági szövetség hazánk felszabadulásának 20. évfordulója alkalmából jubileumi orosznyelvi szóbeli versenyt rendez az általános iskolák 7.-8., valamint a középiskolák 3.-4. osztályos tanulóinak.

az általános iskolai tanulók versenye iskolai, városi, illetve járási /budapesten kerületi/, megyei /budapesten versenykörzeti/ és országos fordulóból áll. a középiskolások vetélkedése iskolai, megyei /budapesten versenykörzeti/ és ugyancsak országos fordulóra tagozódik. a verseny első - iskolai - fordulóját országsszerre 1965 január 15-ig rendezik meg. az általános iskolai 2. és 3., valamint a középiskolai 2. fordulót március 5-ig bonyolítják le. mind az általános, mind a középiskolák versenyének országos döntőjét 1965 április 6-án tartják budapesten, az uttoró szövetség csillabérci nagytáborában.

a versenyző diákoknak minden fordulóban azonos jellegű, három feladatot kell megoldaniuk. az országos verseny győztesei a jövő év nyarán jutalomképpen a szovjetunióba utaznak. a többi jó eredményt elért diákok tárgy-, illetve könyvjutalmat és dicséret oklevelet kapnak. a legkiválóbb eredményt elért tanulók szaktanári ugyancsak szovjetunióbeli utazásban részesülnek. /mti/

--

bb 7. kiadványok a felszabadulás 20. évfordulójára

i ni/tné szb zs

1964. október 31.

az mszmp központi bizottságának párttörténeti intézete a felszabadulás 20. évfordulója alkalmából több fontos kiadványt jelentet meg. történészeknek és laikusoknak egyaránt érdekes kötet lesz például a szabadság hajnalán című visszaemlékezés-gyűjtemény. a mintegy 400 oldalas könyvben a magyar ellenállási mozgalom, a partizánharcok ismert vezetői és egyszerű harcosai - kommunisták és pártonkivültek - a haladó erők összefogásáról és a fasizmus elleni akcióiról számolnak be. felidéznek az újjáépítés kezdeti időszakának érdekesebb eseményeit, leírják a pártszervezetek megalakulásának történetét, beszámolnak a szakszervezetek, a nemzeti bizottságok és más demokratikus mozgalmak tevékenységéről.

/folyt.köv./

8.30/a

- 4 -

*PK*

bb 7. /kiadványok... 1. folyt./- szb

a másik fontos kötetet nusz év - tanulmányok a szocialista Magyarország történetéből címen az akadémia történettudományi intézetével közösen készítik elő. az előbbinél valamivel bővebb terjedelmű tanulmány-gyűjtemény a felszabadulás utáni két évtized legfontosabb változásait tükrözi. bevezető része történeti szempontból értékeli a felszabadulás jelentőségét. a könyv képet ad a magyar ipar fejlődéséről, bemutatja a mezőgazdaságban bekövetkezett átalakulást, elemzi a munkásosztály és a parasztság helyzetét, életviszonyainak fejlődését, ismerteti szociális és kulturális eredményeinket.

az üzemi bizottságok szerepe a munkáshatalomért vívott harcban és az ország újjáépítésében című kötet a párttörténeti intézet és az országos levéltár közös kiadványa lesz. a dokumentum-gyűjteményben közreadják az üzemi bizottságok megalakulására, kezdeti működésére vonatkozó fontosabb adatokat, s részletes tanulmányok magyarázzák az üzemi bizottságok szerepét a munkásellenőrzés megvalósításáért és kiterjesztéséért, az államosításokért, valamint a stabilizációért vívott harcban. a mintegy 40 iv terjedelmű könyv megírásához - amely lényegében az 1944-48-as időszakot öleli fel - az ország mintegy 400 nagyobb üzemében, továbbá néhány központi szervnél összegyűjtött helyi forrásanyagot is felhasználják. /mti/

--

bb 8. halálos gázolás a kertben - elítélték a jogositvány nélküli vezetőt

i bc/tr szb zs

1964. október 31.

pesti Lajos főosztályvezetőnek személyi használatra hivatali gépkocsi állt rendelkezésére. egy ut alkalmával gombos László sofőr hozzájárult ahhoz, hogy pesti Lajos, - akiről tudta, hogy nincs jogositványa és nem jártas a vezetésben - gyakorlás céljából vezesse a gépkocsit. a 17. kerületi Nápoly utca és Szövetkezeti ut találkozásánál pesti Lajos szabálytalanul, nagy ivben kanyarodott. egy szembejövő autóbustól pesti megijedt, s elvesztette az uralmat a gépkocsi felett. gombos a veszélyes helyzetben megpróbálta lefékezni a gépkocsit, de a balesetet már nem lehetett elkerülni, az autó átszaladt az árkon, majd a gyalogjárón, bedöntötte a szövetkezeti ut 29. számú ház kerítését és halálra gázolt egy asszonyt, aki a kertben dolgozott.

a központi kerületi bíróság mindkét vádlottat bűnösnek mondta ki foglalkozás körében elkövetett, halált okozó gondatlan veszélyeztetésben, s - az enyhítő körülmények figyelembevételével - pesti Lajost két évi, gombos Lászlót egy év és két hónapi szabadságvesztésre ítélte. /mti/

--

9.12/a

- 5 -

*PK*

bb 9. a kereskedelem és a vendéglátóipar ünnepi nyitvatartási rendje

1 kf/lk-Lm vg

1964. október 31.

a fővárosi tanács vb kereskedelmi osztálya közli a vásárlókkal, hogy a budapesti kiskereskedelmi üzletek, vendéglátóipari egységek, csarnokok és piacok november hó 7-én, illetve az ünnepet megelőző napokon az alábbiak szerint tartanak nyitva:

november 4-én, szerdán és 5-én csütörtökön a husboltok a csütörtöki, illetve a pénteki nyitvatartási rend szerint árusítanak.

november 6-án, pénteken az egyműszakos élelmiszerüzletek, a hus-, a hal-, a vad-, a baromfi-, a fűszer-, a csemege-, a pék-, a tej-, valamint a zöldség-gyümölcsboltok reggel 6, illetve 7 órától 19 óráig, a később nyitó egyműszakos felsorolt élelmiszerüzletek, valamint a másfél műszakos élelmiszerboltok a szokásos ideig, de legalább 19 óráig tartanak nyitva. a kétműszakos élelmiszerüzletek, az édesség- és a dohányboltok, valamint az iparcikk-üzletek, a könyvesboltok és az áruházak a szokásos hétköznapi nyitvatartási rend szerint árusítanak. a csarnokok és a piacok 19 óráig, a vendéglátóipari egységek pedig a szombaton szokásos ideig tartanak nyitva.

november 7-én szombaton az élelmiszer- és az iparcikk üzletek, az áruházak, a könyvesboltok, valamint a csarnokok és a piacok zárva tartanak. az édesség- és a dohányboltok, a vendéglátóipari egységek a vasárnapi nyitvatartási rendjük szerint üzemelnek.

november 8-án vasárnap a tejet árusító élelmiszerüzletek reggel 8 órától 11 óráig, a vasárnapi árusításra is kijelölt élelmiszerboltok, az édesség- és a dohányboltok, valamint a vendéglátóipari egységek a vasárnapi nyitvatartási rendjük szerint árusítanak. a csarnokok és a piacok, az iparcikk-üzletek és az áruházak, a könyvesboltok zárva tartanak./mti/

9.20/a

- 6 -

*Mta*

bb 10. a magyar nyomdaipar új feladatai

1 sz/tné szb vg

1964. október 31.

a magyar nyomdaipar a világ számos részén jó hírnevet szerzett magának, nemcsak a könyvekkel, hanem a különleges offset nyomtatványokkal és a bélyegekkel is. munkájának minősége elismert többek között Angliában, nyugat-németországban, Svédországban is, ahonnan mind gyakrabban kap megrendeléseket a kultúra külkereskedelmi vállalat közreműködésével. nyomdánk egyik új feladata a postabélyegek készítése külföld számára. részben a külföldi megrendelők küldik a hozzá szükséges rajzokat, de sok esetben ezzel is a magyar grafikusokat, bélyegtervezőket bízzák meg. most készült el egy bélyegsorozat marokkó számára s a szállítmányt már utnak is indították. a több színnyomással előállított bélyeg rajza világítótoronyt ábrázol. a magyar nyomdaipar készítette el az 1965. évi ceyloni nemzetközi vásár alkalmából kibocsátásra kerülő postabélyeget is. a filatelisták körében nagy érdeklődés nyilvánul meg azok iránt a jugoszláv bélyegek iránt, amelyek régi könyvek illusztrációit ábrázolják és szintén magyar nyomdáknak készültek. a mongol és a vietnami posta a közelmúltban ugyancsak adott ki olyan bélyegeket, amelyeket Magyarországon nyomtak.

a nyomdáknak amellet, hogy érdekes feladatot jelent, külön haszonnal is jár a bélyegek iránti kereslet megnövekedése. az export-bevétel egy részéből ugyanis a kultúra vállalat a bélyegek ellenében gépeket szerez be a nyomdák számára. /mti/

--

bb 11. husz hívás egyetlen tárcsázással - megkezdődtek a próbahívások az óbudai telefonközpontban

1 kf/kf szb vg

1964. október 31.

a posta és a belolannisz h iradástechnikai gyár ujszerű együttműködése az idén már másodszor hoz a közönség számára örvendetes eredményt. először a lipót telefonközpontot adták át több mint 40 nappal a határidő előtt, s újabb szocialista szerződésben vállalták azt is, hogy Óbuda új főközpontját a tervezettnél előbb helyezik üzembe.

a posta és a gyár szocialista szerződése a központ építőt szinte egyetlen nagy brigádba tömörítette, ennek köszönhető, hogy míg a régebbi központok építése két és fél évig tartott, most ez az idő egy évre csökkent. a lipót telefonközpontnál még 215 000 órát vett igénybe a szerelés, az Óbudai központtal már 160 000 óra alatt végeztek. a 8 000 állomásos központ lényegében elkészült, szerelése jóval a határidő előtt fejeződött be. munka van még hátra bőven, a vállalat azonban már láthatóan teljesíti és december 19-én üzembehelyezik a központot. előbb azonban életrekeleltik a gépeket, meggyőződnek arról, hogy a berendezések jól működnek-e. /folyt.köv./

9.25/a

- 7 -

*Mta*

bb 11. /husz hívás... 1. folyt./ szb

ehhez - ugyancsak a magukszabta szoros programnál előbb - megkezdődtek a próbahívások. a központ 8 000 állomását úgy próbálják ki, hogy valamennyit felhívják, mintha az már az előfizetők-nél is működne. alig egy hónap alatt 16 000 hívást kell lebonyolítani a postásoknak, e művelet meggyorsítására olyan műszert készítettek, amelynek segítségével egyetlen tárcsázással egyszerre 20 állomást tudnak hívni. a próbázás után még az esetleges hibákat kijavítják, átfestik a gépeket.

a szocialista szerződés teljesítése azt jelenti, hogy a telefonra várakozók egy része a jövő év helyett már az idén megkapja a készüléket. az óbuda főközpont üzembehelyezésekor ugyanis egyszerre 500 új előfizetőt kapcsolnak be a fővárosi telefonhálózatba. jövőre a kábelhálózat bővítése nyomán újabb kérelmezők kaphatnak telefont óbudán. /mti/

bb 12. a napsütéses idő javított a szőlő minőségén tokajhegy-alján

vid ká/tr szb ká

1964. október 31.

háromhetes esőzés után ismét napfényes, „aszusító”, idő köszöntött tokajhegyaljára. a napfény hatására naponta mintegy másfél cukorfokkal javul a mustok minősége. a szőlészeti kutató intézet tarcali telepén, a történelmi nevezetességű szarvas szőlőben még csak a szegély-parcellákon, a terület mintegy harmadán szedték le a fürtöket és 20-22 cukorfokos mustokat szűrték. a téli fagykár, valamint az szályos nyár ellenére 17 mázsás termést értek el. holdanként 90 kilogramm aszuszemet is leszedtek, s az azokból készült eszencia cukorfoka meghaladja az ötven százalékot. a kutató intézet tolcsvai mandulás szőlőjében a holdankénti átlagtermés eléri a 40 mázsát. /mti/

bb 14. „négy matiné a zeneakadémia nagytermében,, - vasárnap délelőtti koncertek klasszikus szerzők műveiből

o ol/tné szb fm

1964. október 31.

az országos filharmónia rendezésében a magyar rádió és televízió szimfonikus zenekara „négy matiné a zeneakadémia nagytermében,, című koncertsorozat keretében havonta egy hangversenyt ad vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel. a sorozat hangversenyeire bérletet rendszeresítettek, s az első koncertet november 22-én tartják. műsorán csajkovszkij művei szerepelnek. a hegedüversenyt manoug parikian, londonban élő amerikai születésű hegedűművész tolmácsolja. /folyt.köv./

9.42/a

- 8 -

*PKA*

bb 14. /„négy matiné... 1. folyt./- szb

a zenekart kórodi andrás vezényli. a decemberi matinén willy boskovski bécsi karmester vezényletével strauss nyitányok, kerin-gők és polkák csendülnek fel. januárban kerül sor haydn: évsza-kok című oratóriumának előadására, közreműködik a magyar rádió és televízió énekkara, vezényel lehel györgy, karigazgató csenki imre. a sorozatot záró, február 21-i délelőtti beethoven koncer-tet ferencsik jános vezényli, a hegedüversenyt kovács dénes tol-mácsolja. /mti/

..-

bb 15. nat évtized munkásságának gyűjteményét hagyta szülővárosára

vid j szb fm

1964. október 31.

a 86 éves korában elhunyt dr. bártfai szabó lászló gyöngyösi születésű tudós, a nemzeti múzeum nyugdíjas igazgatója hat évtizedes munkásságának gyűjteményét hagyta szülővárosára. a neves tudós behatóan tanulmányozta heves megye és gyöngyös város törté-netét, s arról számos könyvet írt. könyve jelent meg a tarna és a zagyva folyó eredetéről és a mátrai várakról. az ő gondozásában jelent meg 1909-ben a híres gyöngyösi kalendárium. heves megyére vonatkozó tudományos jegyzeteit hét kötetben hagyta hátra. a gyöngyösi mátra múzeum vezetősége a múzeumi hónap alkalmából vette birtokába az 50 kötetnyi értékes hagyatékot. /mti/

..-

bb 16. újfajta ruhaanyagok készülnek a kőbányai textilművekben

i sz/tné szb -cz

1964. október 31.

a műszálak széleskörű felhasználásával kísérletezik a kőbányai textilművek. különböző összetételű, keverékű alapanyagból, sokfé-le vastagságú fonalat készítettek a fehérneműanyagok és felsőruhá-zati cikkek előállításához. a próbagyártások alkalmával készült fonalból többek között tiszta műszál fehérneműrevalót, cérna és műszál keverékből pedig ruhára, bluzra alkalmas twillt szöttek. ezek az új gyártmányok beváltak, s a beérkezett jelentős megrende-lések alapján a nagyüzemi gyártást is megkezdhetik.

holland és japán műszállal folytatják a legújabb kísérleteket. a holland terlenkából fényes, selyemutánzat készül. a külföldi vásárlók körében keresett az ilyen kelme, ezért a hungarotex ki-váságára az eddigi összes matt műszál textilanyagot fényes fo-nalból is leszövik. egy másik új termékhez a kuralon elnevezésű japán szálát használják fel. első lépésként a tiszta kuralon ki-sérleteti fonását végezték el, majd ezt követően most hozzálátnak a kuralon és különböző arányú pamutkeverék kipróbálásához. /mti/

..-

n  
9.47/a

- 9 -

*PKA*

bb 13. jelentősen csökkent a bőrbetegségek száma - üzemi  
bőrgyógyászati szűrővizsgálatok

i ms- gg-lm zs

1964. október 31.

az utóbbi időben alaposan megcsappant a bőr- és nemibeteg gondozó intézetek forgalma. az orvosi statisztikák szerint ebben nemcsak a nemibetegségek fokozatos „eltünése”, játszik szerepet, hanem a leggyakoribb foglalkozási ártalom, a bőrbetegségek számának jelentékeny csökkenése is. míg például 1961-en a foglalkozási betegségben szenvedők mintegy 60 százaléka bőrbeteg volt, addig ez az arány 1962-ben 53 százalékra, tavaly pedig már 50 százalék alá esett vissza, s a javulás a jelek szerint az idén folytatódik.

a fővárosi tanács egészségügyi osztályának tájékoztatása szerint azonban továbbra is a szakemberek figyelmének előtérébe áll a bőrbetegségek visszaszorításáért folyó küzdelem. a bőr- és nemibeteg gondozó intézetek orvosai közül jónéhányan munkaidejük egy részét már az üzemekben töltik, hogy a helyszínen ismerkedjenek a körülményekkel, s dolgozzanak ki javaslatokat a bőrbetegségek megelőzésére. ujabban több üzemben bevezették a bőrgyógyászati szűrővizsgálatokat is és ilymódon sok, keresőképtelenséggel járó megbetegedésnek sikerült elejét venni.

a tapasztalatok szerint azonban változatlanul sok az allergiás bőrbetegség: a munka közben használt vegyszerek sok dolgozónál okoznak allergiás bőrkiütést. érdekes, hogy az esetek túlnyomó részében hosszabb idő múlva az allergia megszűnik, különösen makacs esetekben viszont áthelyezéssel, munkakör változtatással lenet eredményt elérni.

sok problémát okoznak a kéztisztító szerek is. az olajjal dolgozó munkások többnyire homokkal, vim-mel szokták le-  
dörzsölni kezüket, ez azonban sok, ugynevezett mikro-sérülést okoz, ami későbbi fertőződésnek lehet az alapja. ez ellen a védő-  
kenőcsök sem nyújtanak száz százalékos védelmet, nagyon jóhatásuak viszont a kéztisztítás után használt zsírozó szerek, amelyek meg-  
óvják a bőrt a kiszáradástól és a további sérüléstől.

egyre inkább előtérbe kerülnek a műanyagok által okozott bőrbetegségek. a technikai fejlődéssel párhuzamosan ezeknek az anyagoknak a száma napról-napra nő, a külföldi gyártó cégek viszont nem minden esetben adják meg vegyi összetételüket, ezért nagyon nehéz az általuk okozott bőrártalmak elleni védekezés. a védekezés módjait, eszközeit az országos munkaegészségügyi intézet tudományos munkatársai, szakemberei kutatják./mti/

--

9.55/s

- 10 -

*Ma*

bb 17. alumíniumkeretes tv-asztal, amely egyúttal antenna is,  
házi postaláda, gördülő melegágy - az alumínium alkalmazás-  
technikai központ új kísérletei

i szf/nné/s vg

1964. október 31.

az alumínium alkalmazástechnikai központ számos új kísérle-  
tet kezdett az alumíniumfelhasználás kiterjesztésére.

a kísérletek egyik csoportja az országos műszaki fejlesztési bizottság megbízásából arra irányult, hogy javítsák az alumínium felhasználásának arányát az építőiparban. külföldön már szinte mindennapi épületszerkezeti anyag az alumínium, nálunk viszont még kezdeténél tart az építőipari alkalmazása. a folyamatosan lévő munka jól záró ajtó- és ablakok, könnyűszerkezetű csarnokok, mozgatható raktárak típusainak alumíniumból való kialakítására vonatkozik. a másik kísérleti csoportban az egyes iparágakban, vállalatoknál, szerveknél felmerülő kívánságoknak megfelelően dolgoznak ki alumíniumból használati tárgyakat. így például most munkálkodnak a lakóházakba szánt lépcső - házi postaládák mintapéldányainak előállításán. január 1-től kezdve a posta fokozatosan minden nagyobb lakóépületben rátér, hogy a levélhordó nem a lakás ajtaján dobja be a levelet, hanem a lépcsőházi levélszekrénybe, amelyben minden lakónak külön rekesze lesz. ezeknek a szekrényeknek a kialakításán dolgozik most az alkalmazástechnikai központ. a mezőgazdaság részére 18x21 méteres, gördíthető melegágyi kereteket szerkesztenek, amelyekbe üveglapot, vagy műanyag fóliát lehet illeszteni. a mintapéldányt a soroksári tangazdaságban próbálják ki. kidolgozás alatt van egy újfajta tv-asztal mintapéldánya is. az alumíniumkeretes asztalt úgy szerkesztik meg, hogy kerete egyúttal belső antennát is szolgál a rajta elhelyezett tv-készülékhez.

számos kísérlet azt célozza, hogy megkeressék a fémipari kutatóintézetben kidolgozott hegal alumíniumötvözet legalkalmasabb új felhasználási területeit. a csepel autógyárban például 20 motorüzemanyag szállítókoszi készül hegal-tartállyal, az alkalmazástechnikai központ munkatársainak közreműködésével. ötszáz literes boroshordókat is formálnak hegalból, belsejüket műanyag-lakkal vonják be. az eddigi tapasztalatok szerint a hegal-ötvözet előnyösebb a közönséges alumíniumnál, mert 15 százalékos súlymegtakarítást lehet vele elérni./mti/

10.00/a

- 11 -

*PK*

bb 18. elkészült a miskolc-tapolcai üdülőszálló terve

vid /lk-lm ki

1964. október 31.

a miskolci tervező vállalatnál elkészült miskolc-tapolca üdülőhely reprezentatív szállodájának terve.

a 168 személyes szálloda az autóparkirozóhely közelében épül fel. a 45 méter hosszú, egyemeletes, üvegfaletű épület földszintjén helyezik el az előcsarnokot, a központi társalgót, a klub- és játékszobákat, az orvosi rendelőt, valamint a személyzet szociális létesítményeit. az emeleten 200 személyes étterem, eszpresszó, valamint bárhelyiség kap helyet. hozzá csatlakozik a 600 adagos konyharész, amely a szomszédos üdülőket is ellátja majd. a konyha és a kazánház kiszolgálása szellemes megoldással, a domboldalba vájt alaguton át történik, így a szállításokkal nem zavarják a vendégek nyugalma.

a földszintes kocka-épülethez csatlakozik a kilencemeletes hasábalaku szállodai rész, amelyben 84 szoba lesz.

a szálloda lábakon áll, ezek egyikében helyezik el a lépcsőházat, valamint a lifteket. az egy holdnyi területet teraszos kiképzéssel parkosítják és a szálló lakóinak gépkocsijai részére külön parkirozóteret létesítenek.

a miskolc-tapolcai új üdülőszálló építéséhez jövő nyáron fognak hozzá. úgy számítják, hogy 1967-ben már fogadhatják a vendégeket./mti/

--

bb 19. furmint, hárslevelű, olaszrizling - javított változatban

1 le-lm ká

1964. október 31.

a szőlészeti kutató intézet tarcali és pécsi kísérleti telepén évek óta foglalkoznak a legjobb borszőlőfajták úgynevezett klónszelekciójával. ennek során többszáz ezer szőlőtőke közül választották ki - fejlődésük és termésük adatainak megfigyelésével és értékelésével - az átlagosnál nagyobb termőképességű klónokat, azaz egyedeket.

a munka első szakasza eredményes volt, - ezt bizonyítja a kiválasztott egyedek utódaiból létrehozott ültetvények ideai termése. ez 25-30 százalékkal nagyobb, mint az azonos körülmények között elérhető átlagos hozam. /folyt.köv./

10.06/a

- 12 -

*PK*

bb 19. /furmint, ... 1. folyt./-lm

a szelekció elsősorban a furmintnál hozott számottevő eredményt, de hasznosnak bizonyult a válogatás a hárslevelűnél, az olasz rizlingnél, a kadarkánál, a medocnál és több más minőségi borszőlőfajtánknál is. a legnagyobb termőképességű tőkék közül azokat szaporították el, amelyeknek a gyümölcse az átlagosnál jobb ízű bort ad, így a klónszelekció minőségjavulást is eredményez.

a sokéves megfigyelés, válogatás alapján legjobbnak bizonyult tőkékől létrehozott ültetvények az idén már szaporítóanyagot adnak az állami gazdaságok nagyobb arányú telepítéséhez. a történelmi borvidékeken így nemsokára megjelenik legkiválóbb borszőlőfajtánk nagyobb termőképességű, jobb minőségű, ,,javított változata,,./mti/

--

bb 22. nemzetközi eszperantó-pályázat - a jutalom: tiznapos szegedi táborozás a szabadtéri játékok idején

vid j-lm fm

1964. október 31.

a jövő évi szegedi szabadtéri játékok idején ismét megrendezik az idén nagy sikert aratott nemzetközi eszperantó-táborozást a tiszapartján. ezen ingyenesen vesznek részt a hazafias népfront városi bizottsága által most meghirdetett ,,béke és barátság,, pályázat nyertesai. a pályázatra eszperantó nyelven írt olyan verssel, novellával, cikkel vagy egyéb műfajú írással lehet nevezni, amelynek témája a népek barátságával kapcsolatos, és nyomatásban még nem jelent meg.

a tiszaparti táborozás tiznapos lesz; augusztus 10-től 20-ig tart. a jeligével ellátott írásokat a hazafias népfront szegedi városi bizottságához vörösmarty utca 10./ kell küldeni. minden pályázó külön jeligével több művet is beküldhet. az eredményt április 4-én nozzák nyilvánosságra./mti/

--

bb 24. százötven családi házba szereltek be vízcsapot kiskörösön

vid lk-lm szf

1964. október 31.

bács megye egyik legnagyobb községében, kiskörösön nagyszabású vízművesítési tervet valósítanak meg. 1966 végéig kiépítik a minden utcát érintő vízvezeték-hálózatot. az idén 20 kilométer hosszú szakaszon fektették le a jó ivóvizet szállító földalatti csöveket. a község lakói örömmel fogadták a sűrűn elhelyezett utcai közutakat. sokan nyomban kihasználták a másik lehetőséget: egymás után vezetették be udvarukba, lakásukba is az ivóvizet. az elmúlt hónapokban 150 kiskörösi család lakásában szerelték fel a vízcsapot, a konyhák, fürdőszobák ellátására./mti/

--

10.20/a

- 13 -

*PK*

bb 20. üdülőcsoportokat cserél a cserkeszlői és a romániai  
ostrovi termelészövetkezet

vid ká/tr szb ká

1964. október 31.

a cserkeszlői magyar-román barátság termelészövetkezet vezetői, tagjai évek óta szoros kapcsolatot tartanak az ostrovi román-magyar barátság tsz-szel. ez év nyarán a román szövetkezet szakembereinek küldöttsége hat napot töltött cserkeszlőn, ahol megismerkedtek a hasonló adottságu szőlőtermelő tsz munkájával. a cserkeszlőiek október második felében viszonzták a látogatást és egyúttal megállapodásokat kötöttek. eszerint a jövő év július végétől 45-50 tagu üdülőcsoportokat cserélnek és rendszeressé teszik a kölcsönös gyermeküdvöltést is. a cserkeszlői gyermekek megismerkedhetnek majd a fekete-tenger festői vidékével, a román gyermekek pedig kellemes napokat tölthetnek cserkeszlő hírneves gyógyfürdjében. megállapodtak abban is, hogy a rendszeres szakmai tapasztalatcsere mellett speciális munkagépekkel segítik egymást. /mti/

--

bb 21, korszerűsítik a tolna megyei mozikat

vid j szb fm

1964. október 31.

husz tolna megyei filmszínház kap az idén korszerű szellőztető-berendezést. a mozik padlására körülbelül egyméteres átmérőjű, nagy légcsatornákat építenek be, s ezeken át szivó ventilátorokkal frissítik fel a nézőterek elhasznált levegőjét. a megye mintegy 10 községi mozijának vetítő-előterét pedig elektromos motorral mozgatható nagy függönnyel is felszerelik. /mti/

--

bb 23. 22 000 vendég a hajduszoboszlói gyógyfürdőben

vid j szb fm

1964. október 31.

télen-nyáron ezrével keresik fel a betegek a hajduszoboszlói gyógyfürdőt. a korszerűsített, fedett fürdőben télen is eredményes gyógyító munkát végezhetnek. a reumatikus betegségek gyógyítására kiválóan alkalmas fürdőt ebben az esztendőben huszontétezen keresték fel. kiváló eredményeket értek el az egy esztendeje üzemelő vibrátoros sulyfürdővel is. /mti/

--

10.30/a

- 14 -

*mti*

bb 25. zakuszká töltőgépet szerkesztettek a nagyatádi konzervgyárban

vid lk szb szf

1964. október 31.

a somogy megyei nagyatádi konzervgyárban az idén mintegy százötven vagonnal több konzervet készítenek, mint az elmúlt esztendőben. csupán a szovjetunióba 300 vagon zakuszkát szállítanak. sasvári ferenc igazgató, kismarton lászló mérnök és pécsi jeno technikus ötletes gépet szerkesztett, az ugynevezett zakuszkátöltőt. eddig a kimagolt paprikába gumikesztyűs kézzel rakták be a forró töltelékét. az új gép, amelyet most próbáltak ki, jelentősen megkönnyíti és meggyorsítja ezt a munkát. egy nagy tartályba rakják a zakuszkát, s a benne forgó spirálszerű szerekezet a gép alján levő - hurkatöltőhöz hasonló - csőbe nyomja a forró kifőzött sárgarépa, zeller, kapor és más izesítővel kevert töltelékét, amely a csőből a paprikába jut. egy vagon zakuszká elkészítéséhez a régi mód szerint 28 munkásra volt szükség egy műszakban, ezzel a géppel viszont hat munkás állít elő ugyanennyit egy műszakban. /mti/

--

bb 26. áruházak a nagykunságban - 22 millió forintot költöttek szolnok megye falusi kereskedelmének fejlesztésére

vid ká/tr szb ká

1964. október 31.

szolnok megyében a földművelésügyi szövetkezetek 22 millió forintot költöttek ebben az esztendőben a falusi kereskedelem fejlesztésére, korszerűsítésére. főként a meglévő üzletek modernizálását, városi rangra, emelését szorgalmazták. a falusi üzletek, üzletházak 65-70 százaléka már a legkorszerűbb kereskedelmi formák szerint üzemel. szinte valamennyi községben megtalálhatók az önkiszolgáló, önkiválasztó rendszerrel dolgozó élelmiszer és iparcikk üzletek. épülnek az új földművelésügyi szövetkezeti áruházak is. karcag után most a szomszédos nagykunsági városban, mezőturon épül nyolcmillió forintos költséggel áruház. fejlődik a tanyaközpontok üzlet-hálózata is. /mti/

--

bb 27. megépült az egymillió köbméteres császárszállási víztároló

vid ká/tr szb ká

1964. október 31.

császárszálláson megépült szabolcs-szatmár megye legnagyobb víztárolója. az egymillió köbméteres tároló-katlan két domb közötti völgyben helyezkedik el, s területe 130 hold. /folyt.köv./

10.35/a

- 15 -

*mti*

bb 27. /megépült az... 1. folyt./- szb

a víztárolót 1700 méter hosszú mesterséges csatornával kötötték össze, amely a környező területről gyűjti a hólevelet, az őszi és tavaszi csapadékot. a mesterséges tó környékén alakítják ki nyíregyháza városellátó zöldszőlővezetékét.

rövidesen felépül szabolcs-szatmár megye másik két víztárolója is. a nyírség legaszályosabb táján, székely község határában és a rohodi homokbuckák között egyenként több mint egymillió köbméter vizet befogadó tárolót adnak át még az idén rendeltetésének. /mti/

bb 28. a tolna megyei vörös ujság egykori riportereinek emlékezései

vid j szb fm

1964. október 31.

szabó lajos, a tolna megyei munkásmozgalom veteránja, a szekszárdi vulkán, cimmal érdekes ifjúsági regényt írt néhány évvel ezelőtt. a szerző szekszárdon a kimsz titkára és a tolna megyei vörös ujság riportere volt 1919-ben, s regényében a magyar tanácsköztársaság szekszárdi történetének állított emléket. a könyv öt évvel ezelőtt megjelent, de a felszabadulás 20. évfordulója alkalmából többszáz példány ismét kapható lesz.

a veterán riportert visszaemlékezést írt a felszabadulásról és az azt követő évek tolna megyei eseményeiről is egy készülő kiadványban. ujabban pedig elhatározta, hogy olvasmányos formában könyvet ír az 1905-ös tolna megyei mezőgazdasági sztrájkokról, amelyek a tamási járásból terjedtek tovább a szomszédos megyékbe is. az anyagot már összegyűjtötte; hajdani szemtanukat szólaltatott meg, felidézti saját gyerekkori emlékeit, tanulmányozza a szekszárdi levéltár gazdag dokumentum-gyűjteményét. /mti/

bb 29. 40 új orvos kezdte meg munkáját szolnok megyében

vid j szb fm

1964. október 31.

a budapesti, a szegedi és a debreceni orvostudományi egyetemokről 40 új fiatal orvos érkezett szolnok megyébe. két éves gyakorlati munkájukat a jól felszerelt szolnoki, karcagi, mezőturi és jászberényi kórházakban, valamint a szolnoki tbc-gyógyintézetben kezdték meg. /folyt.köv./

10.43/a

- 16 -

bb 29. /40 új orvos... 1. folyt./- szb

a fiatal orvosok közül huszonkilencen sebész-, belgyógyász-, orrfül-gége-, bőrgyógyász-, gyermek- és nőgyógyász-szakra készülnek, hatan fogorvosi állást töltenek be, öten pedig körzeti orvosi állásra pályáznak. szolnok megyében egyébként az utóbbi négy évben hatvannégyel emelkedett a gyógyító orvosok száma. /mti/

--

bb 30. milyen hatással van a bányaművelés a földfelszínre - kísérletsorozat a mecseki szénmedencében

vid lk szb szf

1964. október 31.

a mecseki szénmedencében, hazánk egyetlen feketeszénlelő helyén az utóbbi évtizedekben valóságos földalatti birodalom alakult ki. félezer méter mélységig a vágatok, folyosók százai hálózták be a föld gyomrát. a bányászati szakemberek régi problémája, hogy a földalatti folyosók, a bányaművelés okozta talajmozgások, omlások, milyen hatással vannak a külszíni építményekre. idők folyamán ugyanis üzemek, egész városnegyedek települtek alábányászott területre, és a jövőben is számolni kell régebben kialakult települések alatti szénvagyon kitermelésével. pécsett és komlón több épületen észleltek már repedést. eddig nem sikerült tisztázni, hogy ezeket talajmozgások vagy egyéb okok idézték elő. a mecseki szénbányászati tröszt geofizikus mérnökei most szeizmikus mérésekkel, tudományosan is tisztázni kívánják ezt a kérdést. több épületnél mérési kísérletsorozatot kezdtek. a szeizmikus hullámok terjedési, kilengési és rezgésszám viszonyaiból, többszöri mérés eredményeinek összevetéséből, az eltérésekből megállapíthatják az épületek állapotának változását. a rendszeres ellenőrzés alapján határozzák meg a veszélyeztetés fokát, továbbá, hogy a mutakozó sérülést bányaművelés miatti földmozgás okozta-e. ezek figyelembe vételével döntenek egyes épületek sorsáról, megerősítéséről, illetve újabbak létesítésénél megfelelő épületszerkezetek kialakításáról. /mti/

--

10.50/a

- 17 -

bb 31. az idén eddig 600.000 tonna szovjet vasérc érkezett vízi úton dunaujvárosba

vid lk-lm ki

1964. október 31.

a duna áradása, a vízszint emelkedése megkönnyíti a dunai teherszállítást. reniből ezen a héten magyar és szovjet vontatók összesen huszonnégy, szovjet vasércvel és két, fűtőolajjal teli uszályt hoztak a dunaujvárosi kikötőbe. az év eleje óta vízi úton dunaujvárosba szállított szovjet vasérc mennyisége meghaladja a hatszázezer tonnát./mti/

--

bb 32. elkészültek az első hazai gyártmányu korszerű léghevitők a téli építkezésekhez

vid lk-lm ki

1964. október 31.

az ém fűtőberendezések gyárának csongrádi üzemében elkészültek az első hazai gyártmányu, korszerű léghevitők a téli építkezésekhez. ilyen berendezéseket eddig nem készítettek magyarországon. az idei budapesti nemzetközi vásáron mutatták be a kísérleti példányt. a fűtőberendezések gyára budapesti és csongrádi dolgozói már a harmadik negyedév közepén megkezdték az alkatrészek gyártását és október utolsó napjára a csongrádi üzemben összeszerelték az első harminc korszerű léghevitőt. ezek egyenként harmincezer kalória hő sugároznak óránként. a z olajtüzelésű készülékek részben automata üzemelésűek, hatásfokuk pedig eléri a 90 százalékot. az év végéig összesen négyszáz ilyen léghevitőt készítenek a gyár budapesti és csongrádi üzemében./mti/

--

bb 33. magyar futódaruk szíriának

vid lk-lm ki

1964. október 31.

a győri wilhelm pieck járműipari művek új exportgyártmánya a futódaru. a terv szerint ebben az évben hatvanat szállítanak a szovjetunióknak és a lengyel népköztársaságnak. a hidgyáregység dolgozói azonban vállalták, hogy szíriának is elkészítenek két futódarut. ezek szállítása az eredeti megállapodás szerint csak a jövő évben lett volna esedékes. a szíriaiak örömmel fogadták, hogy a wilhelm pieck járműipari művek dolgozói határidő előtt eleget tesznek első megrendelésüknek. az egyenként öt tonna tenerbirásu két daru október végére elkészült és a napokban elszállítják a csepeli szabadkikötőbe./mti/

--

11.45/a

18

- ■ -

bb 34. november 1-én lép életbe a Légitársaságok téli menetrendje

i hbj/hmé-lm vg

1964. október 31.

a Légitársaságok téli menetrendje november 1-én lép életbe. a téli hónapokban a malév és a vete együttműködő légitársaságok hetente budapest-prága viszonylatban tíz, budapest-berlin között 11, budapest-varsó és budapest-bukarest között nyolc, budapest-szófia között hat járatot közlekedtet. hetente négy-négy alkalommal indul a magyar fővárosból utasszállító gép belgrádba, moszkvába, amszterdamba, brüsszelbe, hetente két ízben bécsbe, a skandináv országokba, londonba, zürichbe, párizsba, frankfurtba, athénbe, kairóba, kölnbe, s egy-egy alkalommal milanóba, tiranába, rómaiba és düsseldorfbá./mti/

--

bb 35. a „szalmás,, kórus

k fm-lm fm

1964. október 31.

a munkáskulturmozgalom egykori jeles együttese 35 éve alakult. volt tagjai, barátai november 8-án, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel az újságíró klubban /6., népköztársaság-utja 101./ emlékülést és baráti összejövetelt rendeznek./mti/

--

bb 36. nétfőn lottó jutalomSORSOLÁS, 942 tárgnyereménnyel

i kf-lm vg

1964. október 31.

a sportfogadási és lottó igazgatóság november 2-án, nétfőn rendezte meg a lottó októberi jutalomSORSOLÁSÁT. a húzáson a 43. játéknét szelvényei között 942 értékes tárgnyereményt sorsolnak ki.

ezuttal nyolc főnyeremény jut a legszerencsésebb lottózóknak. a frankel leó utcában épülő lottó ház két egyszobás és egy kétszobás lakását, valamint 5 moszkvics személygépkocsit sorsolnak ki főnyereményként. most először sorsolnak egyiptomi és angliai utazásra jogosító kétszemélyes utalványokat, amelyhez személyenként 4 000 forintos utifelszerelési utalvány és valuta zsebpénz is jár. ezenkívül motorkerékpárok, hazai és külföldi szobaberendezések, fényképezőgépek, karórák, rádiók, televíziók és vásárlási utalványok örvendeztetik meg a lottózókat./mti/

--

12.10/a

19 -

Kle

bb 37. apró antal látogatása baranyában

vid j-Lm fm

1964. október 31.

apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese kétnapos látogatást tett baranyában. pénteken megtekintette a mecseki szénbányászati tröszt pécsi munkásszállóját, majd a baranya megyei pártbizottság aktívülésén beszámolókat tartott az időszerű gazdasági kérdésekről, valamint a kül- és belpolitikai helyzetről. szombaton rapai gyulának, az mszmp baranya megyei bizottsága első titkárának és palkó sándornak, a megyei tanács vb elnökének társaságában csertőre látogatott, ahol felkereste a termelőszövetkezetet és a gyermeknevelőotthont./mti/

---

bb 38. kitüntetés

tné-Lm -cz

1964. október 31.

a népköztársaság elnöki tanács dr. beretzk péter, főorvosnak, a biológiai tudományos kandidátusának több évtizedes tudományos munkássága elismerésül 70. születésnapja alkalmából a munka érdemrend aranyfokozata kitüntetést adományozta. a kitüntetést kisházi ödön, az elnöki tanács helyettes elnöke nyújtotta át. jelen volt a kitüntetés átadásánál fehér lajos, a minisztertanács elnökhelyettese, és kiss károly, az elnöki tanács titkára./mti/

---

bb. 39. megnyitották a budapesti színházak központi jegyirodáját - a 120-000 telefonszámon is rendelhető színházjegy

t/s/sk/a/fm

1964. október 31.

szombaton dr. gyalmos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese megnyitotta a fővárosi színházak központi jegyirodáját. a népköztársaság utja 18. szám alatti helyiségben naponta reggel 9 órától este 6-ig vásárolhatnak az érdeklődők jegyeket a budapesti színházak előadásaira. a két pénztárban határozott elővételre és a napi előadásokra is árusítanak jegyeket. ezenkívül színházi propaganda-anyagokat, valamint a film-színház-muzsika és a pesti műsor legújabb számait megkaphatják az érdeklődők. a központi jegyiroda több kiadványt készít majd, amelyből a budapestiek és a vidékiek tájékozódhatnak a színházak műsorairól. hatalmas plakátokat is készítenek, amelyekből az elsőt már ki ragasztották a józsef attila utcai árkádok alá.

/ folyt.köv./

13.14/a

- 20 -

bb. 39./ megnyitották.....1. folyt./a

gondoltak a külföldiekre is. a pénztárokban olyan elárusítók ülnek, akik legalább egy idegen nyelvet beszélnek. a központi jegyirodát a 120-000 telefonszámon is hívhatják a színház barátai és telefonon is rendelhetnek jegyet az előadásokra. ezenkívül az igénylők rendelkezésére áll a boy-szolgálat is.

a központi jegyirodának november 15-ig négy fiókja nyílik, a moszkva tér 3. szám alatt, a lenin krt. 33.szám alatt, a madách színházban, a 13. kerületben a ditrói mór utca 3. szám alatt és csepelen, a 21. kerületben a rákóczi ut 117-ben.

a tervek szerint ezekben a jegyirodáknak a sportrendezvényekre, az országos filharmónia műsoraira és más kulturális eseményekre is árusítanak majd belépőket.

a népköztársaság utja 18.szám alatti jegyirodában már vasárnap-tól kezdődően megvásárolhatják az érdeklődők színházjegyeiket./mti/

---

bb. 40. elkészült az 50 000 motorkerékpár oldalkocsi a váci hajógyárban

vid/gcö/a/nk

1964. október 31.

a magyar hajó és darugár váci üzemegységében elkészült az 50 000. motorkerékpár oldalkocsi, amit ünnepélyesen kisorsoltak a gyár törzsgárdájának tagjai között.

a váciak nyolc évvel ezelőtt kezdték meg az oldalkocsik gyártását. az első évben még csak 461 készült, de azóta megsokszorozták a termelést. az idén mintegy 10 000 oldalkocsit kap a kereskedelem a váci gyártól, ami azt jelenti, hogy ma már 15 percenként hagyja el a műhelyt egy-egy oldalkocsi.

a hajógyárak növelték az oldalkocsik üzembiztonságát is, kényelmesebbé tették az utasok számára és szebb, áramvonalas külsőt kaptak a termékek. alumíniumtestű oldalkocsit külföldre is szállítanak.

a jubileum alkalmából kiállítás nyílt a gyárban. itt bemutatják az eddig készült oldalkocsi típusokat, valamint a gyártásra kerülő újdonságokat, a teher-és személyszállító motorkerékpár rikszakat, valamint a poggyászállító utánfutókat./mti/

---

13.20/a

- 21 -

kl

bb 41. időjárásjelentés

hmé-lm

1964. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti október 31-én, szombaton délben:

párás idő, reggeli ködök

európa-szerte továbbra is párás, ködös az időjárás. ukránban és a balti szövetséges szovjet köztársaság területén helyenként a ködtakaró még a déli órákban sem szakadozott fel, s a hőmérséklet egész napon át a fagypontra alatti maradt.

hazánkban tegnap a nyugati országrészben jobbra borult idő volt, északkeleten azonban 3-8 órán át sütött a nap. egy-két helyről jelentéktelen mennyiségű ködszítálást jelentettek. a hőmérséklet 9-14 fokig emelkedett. ma hajnalra általában 4-8, északkeleten, ahol a felhőzet nem akadályozta meg a talajközi levegőrétegek erősebb lehűlését, 0-plusz 3 fokig süllyedt a hőmérséklet.

ma délelőtt hazánkban változó mennyiségű felhőzet borította az országot, 11 óráig a hőmérséklet a tiszántulon 5-9, máshol 9-12 fokig emelkedett.

budapesten pénteken a hőmérséklet napi középértéke 7.9 fok volt, a sokévi átlagnál 0.9 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 10 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 775 milliméter, alig változik.

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, párás, idő, reggel és a délelőtti órákban többfelé köd. legfeljebb egy-két helyen ködszítálás. napközben kissé megélénkülő délkeleti szél. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 2-6 fok között, helyenkint gyenge talajmenti fagy, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: 10-14 fok között.

a duna vizállása szombaton reggel budapestnél: 409 cm.

/mti/

--

13.27/a

- 22 -

*W*

bb 42. 75 éves a kétegyházi önkéntes tűzoltótöredék

vid j-lm fm

1964. október 31.

szombaton kétegyházán fennállásának 75. évfordulóját ünnepelte a helybeli önkéntes tűzoltótöredék. a jubileum alkalmából megjutalmazták a 10-15 éve tevékenykedő tűzoltókat./mti/

--

bb 43. fejér megyei képviselők látogatása somogyban

vid j-lm fm

1964. október 31.

az országgyűlési képviselők fejér megyei csoportja szombaton kaposvárra látogatott, hogy viszonzza a somogy megyei képviselőcsoport nyári székesfenérvári látogatását.

a vendégeket bogrnár józsef, a somogy megyei képviselőcsoport elnöke fogadta. a fejér megyei képviselők találkoztak németi ferencsel, a megyei pártbizottság első titkárával, majd baráti beszélgetést folytattak somogyi kollégáikkal. utána ellátogattak a kaposvári textilművekbe, a megyei könyvtárba, s a kaposvári siketnémák óvodájába./mti/

--

bb 44. drávaszabolcs környékén harmadfoku árvízvédelmi készültség - a nyári gát egy helyen megrongálódott

i sb/tr-lm ki

1964. október 31.

az ipoly már teljes hosszában apad, a rábán pedig megszüntették az első foku árvízvédelmi készültséget is. a dráva legalsó magyar szakaszán azonban pénteken tetőzött az árhullám és drávaszabolcsnál még szombaton délelőtt sem csökkent a víz szintje. ez a tartós tetőzés mindössze 18 centiméterrel kisebb a hat évvel ezelőtti mért legmagasabb vizállásnál. ezen a szakaszon, drávaszabolcstól nyugatra mintegy 18 kilométerre, ilmapusztán közelében a víz szombaton reggelre megrongálta a dráva hullámterének egy részét védő nyári gátat. az árvízvédelmi szakemberek azonnal erős osztagot irányítottak a szakadáshoz és remény van arra, hogy homokzsákokkal, kővel, egyéb anyagokkal sikerül kijavítani a gátat. a balparti fővédelmi vonal egyébként nincs veszélyben és szombat estére már várható az apadás, így az árhullám ,,teteje,, átlép a határon./mti/

--

13.50/a

- 23 -

*W*

bb. 46. kiállítás nyílt budapesten az ndk-ban megjelent műszaki szakó  
könyvekből

t/tf/tr/a/fm

1964. október 31.

az országos műszaki könyvnapok jegyében - az ndk megalakulásának  
15. évfordulója alkalmából - szombaton kiállítás nyílt az országos  
műszaki könyvtár és dokumentációs központ kuplacsarnokában a német  
demokratikus köztársaságban megjelent műszaki könyvekből.

a megnyitó előtti sajtótájékoztatón dr. eberhardt günther, az  
ndk kiadói főigazgatóságának osztályvezetője elmondotta: műszaki  
természettudományi és tudományos szakmunkákat összesen 15 kiadó  
jelent meg az ndk-ban. 1963-ban 1 200 mű látott napvilágot mini-  
egy 7,200.000 példányszámban. a szakkönyvek iránt a gyakorlati  
és  
elméleti szakemberek körében egyaránt nagy az érdeklődés. a fiatalok  
szintén népes olvasótábort jelentenek, hiszen például az elmúlt  
évben csupán az egyetemeken és a főiskolákon 36 000., a felsőfoku  
technikumokban pedig 64 000 hallgató tanult műszaki tárgyakat.

a kiállítás anyagában mintegy 320 könyv szerepel, amelyek zöm-  
mel a matematika, a fizika, a kémia, az elektrotechnika kérdéseivel  
foglalkoznak, a gépipar és az építőipar különböző területeit öle-  
lik fel. külön tárlókban helyezték el a szocialista gazdasági épí-  
tessel és a népgazdaság vezetésével, irányításával foglalkozó köte-  
teket. a bemutatón láthatók magyar nyelvre lefordított német mű-  
vek - közöttük a műszaki könyvkiadó „ automatizálás, „ című soro-  
zatának kötetei - és német nyelven megjelent magyar szakkönyvek is,  
például dr. marx györgy „ kvantumfiziká, „-ja. érdekes darab-  
jai a kiállításnak azok a könyvek, amelyeket „ a technika alapjai, „  
sorozatban angol nyelven adtak közre az ndk kiadói, elsősorban a  
gyarmati sorból nemrég felszabadult országok segítésére.

a gazdag anyagu szakmai bemutatót dr. simó jenő, a kiadói  
főigazgatóság vezetője nyitotta meg. elismeréssel szólt magyarország  
és az ndk műszaki könyvkiadóinak gyümölcsöző kapcsolatáról, mely-  
nek alapján évről-évre sok értékes szakmunka kölcsönös megjelenteté-  
sére kerül sor. az együttműködés jegyében ezenkívül például 1960  
óta két magyar műszaki kiadói szakember vesz részt továbbképzé-  
sen a lipcsei grafikai és könyvművészeti főiskolán. a sokoldalú  
kapcsolatok eredményeiről átfogó képet nyújtó kiállítást november  
16-ig - naponta 10-től este 7-ig, vasárnap 9-től délután 2 óráig  
-tekintheti meg a közönség. a bemutatót - budapest után - november  
20- tól miskolcon, a nehézipari műszaki egyetemen is megrendezik.  
/mti/

14. 15/a

- 24 -

bb 45. cemel gürsel köszönő távirata dobi istvánhoz

tné szb sr

1964. október 31.

cemel gürsel, török köztársasági elnök táviratban mondott  
köszönetet dobi istvánnak, az elnöki tancács elnökének törökország  
nemzeti ünnepe alkalmából küldött jókívánságaiért. /mti/  
--

bb 47. közlekedési balesetek

k bs lk szb sr

1964. október 31.

a 11. kerületi fehérvári ut és dombóvári ut kereszteződésé-  
ben érsek endre, 24 éves gépkocsivezető későn vette észre, hogy  
az előtte haladó tehergépkocsi megáll és személygépkocsijával  
nekiütközött. a személygépkocsi vezetője, valamint bibó györgy,  
60 éves tisztviselő, aki a kocsiban utazott, súlyosan megsérült.

a 9. kerületi bakáts tér 1. számú ház előtt ujjvári józsef,  
8 éves tanulót elütötte egy tehergépkocsi. a kisfiut súlyos sé-  
rüléssel kórházba vitték.

csepelen az iskola tér és az akácfa utca kereszteződésénél  
laczkó sándor, 6 éves kisgyereket elütötte egy tehergépkocsi. a  
gyermek súlyosan megsérült, kórházba szállították.

a 11. kerületi bartók béla ut és bocskai ut kereszteződésé-  
nél bugár ferenc, 51 éves portást elütötte egy tehergépkocsi. a  
gyalogos súlyosan megsérült és kórházba került. /mti/  
--

bb 49. kiállítás kalocsa iparának termékeiből

vid lk szb ki

1964. október 31.

kalocsán, az istván gimnázium nagytermében szombaton kiállí-  
tás nyílt, amelyen a város ipari üzemei, ktsz-ei mutatják be leg-  
ujabb termékeiket. a kalocsai paprika és konzervipari vállalat a  
világhírű piros örleményeken kívül bemutatta konzerváruait is,  
amelyek gyártására nemrégben rendezkedett be. /mti/  
--

14. 30/a

- 25 -

bb 48. befejezték a bajai hidroncsok kiemelését

vid lk-lm ki 1964. október 31.

a második világháboruban bajánál felrobbantott dunai vasuti hid roncsainak kiemelését a hét végére befejezték.

utolsóinak egy egész hidrészt emeltek felszínre a folyam jobb oldalán. ennek súlyát kétszáz tonnára becsülik.

a kiemelésnél két éve dolgozó buvárok és hajósok az idén hozták felszínre a legtöbb roncsot. kiemeltek egy fadereglye is, amely még a háboru előtt süllyedhetett el./mti/

--

bb 50. magyar államférfiak üdvözlő táviratai ben bellához és az algériai külügyminiszterhez

tné-lm -cz 1964. október 31.

dobi istván, az elnöki tanács elnöke és kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnöke táviratban köszöntötte ahmed ben bellát, az algériai demokratikus és népi köztársaság elnökét, a nemzeti felszabadítási front főtitkárát, az algériai nemzeti felszabadító forradalom 10. évfordulója alkalmából.

x x x

péter jános külügyminiszter is táviratban köszöntötte abdelaziz buteflika algériai külügyminisztert, algéria nemzeti ünnepe alkalmából./mti/

--

bb 51. vegytisztítószalon nyílt nyiregyházán

vid lk-lm ki 1964. október 31.

szombaton vegytisztítószalon nyílt nyiregyháza új városnegyedében, a déli alközpontban. a legmodernebb gépekkel berendezett szolgáltató üzemben nat, huszonnégy, harminchat, negyvennyolc és hetvenkét órára vállalnak tisztítást, a folt tisztítást és a ruhasvasalást pedig azonnal elvégzik./mti/

--

14.40/a

- 26 -

15/10  
15/11

bb 53. najdu katalin festőművész

k tf/tr-lm fm

1964. október 31.

alkotásaiból szombaton kiállítás nyílt a tanács körüli mednyánszky tereben. a tárlatot tamás ervin festőművész ismertette./mti/

--

bb 54. befejeződött a tit országos szaktitkári értekezlete

t.tf/tr-lm fm

1964. október 31.

a tudományos ismeretterjesztő társulat országos szaktitkári értekezlete - amely az ismeretterjesztésnek a korszerű műveltség kialakításában betöltött szerepéről tárgyalt - szombaton nagy józsefnek, a tit ipari tudományos titkárának elnöklétével folytatta munkáját.

dr. varró józsef, a tit mezőgazdasági tudományos titkára előadása alapján megtárgyalták, hogyan lehet eredményesebbé tenni a tudományos ismeretterjesztést a szakmai irányítás jobb megszervezésével./mti/

--

bb.57. ötvenezer karalábé a hajduszoboszlói kossuth tsz-ből

vid/ká/sk/-lm

1964. október 31.

szombaton délelőtt az idei szezon legnagyobb primőr export-szállítmánya indult el a hajduszoboszlói kossuth termelőszövetkezet nőforrás vízzel fűtött hajtatókeresztéből. ládába csomagolva 50.000 karalábét raktak vagonokba, s küldtek külföldi megrendelők címére./mti/

--

14.50/-n

-27-

16/10  
16/11

bb.52. megkezdtek a 34 százalékos nitrogéntartalmú ammónsalétrom műtrágya gyártását a tiszai vegyikombinátban

vid/Lk/-Lm/ki

1964. október 31.

a tiszai vegyikombinát dolgozói az évvégi határidő előtt már ezen a héten megkezdtek a termelési próbát az ország legkorszerűbb műtrágyagyárban. az új létesítmény nem egészen négy és fél év alatt épült fel. hatalmas üzemszerkezet az új technológiai eljárásoknak megfelelően előregyártott vasbetonelemekből állították össze és a gyáregységekben csaknem 14.000 tonna súlyú gépeket, csővezetékkel és készülékekkel szereltek fel. a bonyolult munkákat szovjet szakértők irányításával több mint negyven hazai vállalat dolgozóinak példás együttműködésével végezték el. az új gyár gépi berendezéseinek zömét - így többek között az egyenként 280 tonna súlyú óriáskompresszorokat, a világszínvonalnak megfelelő technológiával működő nagyteljesítményű levegőszétválasztókat, a 320 atmoszférai nyomással üzemelő keringető kompresszorokat és a turbószivattyú gépcsoportot - a szovjetuniótól vásárolták. ezekkel a gépekkel és készülékekkel a román népköztársaságból érkező földgáz felbontásával évente 210.000 tonna műtrágyát készítenek.

az elmúlt másfél hónapban az új gyár mérnökei, üzemeltetői és szerelői szinte éjjel-nappal talpon voltak, hogy a 200.000 léghőméteres ammóniagyártó csarnokban is mielőbb megkezdhesék a termelést. a kitarató, gondos munka eredménnyel járt. az épületben kialakított hat üzemszerkezet összekapcsolásával a hét elején megkezdtek az előírásnak megfelelő tisztaságú cseppfolyós ammónia termelését.

a folyamatos üzemeléséhez először az ammóniatárolókat töltötték fel, majd csütörtökön hozzáfogtak a nitrogén műtrágya gyártásához. ez a munkafolyamat is igen bonyolult. a híg savüzemben a cseppfolyós ammóniát levegővel keverik és platinahálón 900 fokos hőmérsékleten elégetik. így keletkezik a nitrózusgáz, amelyből különböző vegyi eljárásokkal salétromsavat nyernek. ezután az ammónnitrát üzemben a salétromsavat gázalaku ammóniával semlegesítik, majd a folyékony oldatot a két - egyenként 53 méter magas szórótornyból lecsöpögtetik és az, a hideg levegő hatására, szilárd szemcséként ér a földre. ez a 34 százalékos nitrogéntartalmú ammónsalétrom műtrágya, amelyből csütörtökötől szombat reggelig folyamatosan mintegy 600 tonnát gyártottak./mti/

--

15.00/-n

-28-

WV 16/10/64

bb 55. szombathelyi kommunális helyzetéről tanácskozott a vas megyei képviselőcsoport

vid/j/s fm

1964. október 31.

a vas megyei képviselőcsoport szombati ülésén szombathelyi kommunális helyzetéről tárgyaltak. az ülésen résztvett gosztonyi jános, az mszmp központi bizottságának osztályvezetője és tóth gyula, a megyei pártbizottság első titkára is.

gyurácz jános, a városi tanács vb elnöke tájékoztatta a képviselőket a mintegy 60.000 lakosú város kommunális ellátásáról, gondjairól. legsürgősebb feladatként a gázellátás javítását, bővítését említette. szükséges a városi csatornahálózat mielőbbi felújítása is, különös tekintettel az új városrészek kialakulására. a következő években tovább építik az ut- és járdanálózatot. bővítésre szorul a városi telefonközpont is.

a képviselők és a városi tanács vezetői megállapodtak, hogy a társadalmi munka új formáit kezdeményezik a városban. javasolták például, hogy a futballpálya környékének rendezését a „drukkerek,, a vasuti épületek portájának csinosítását a vasutasok, az üzemek udvarának szépítését a szóbanforgó munkahelyek dolgozóinak segítségével végezzék el./mti/

--

bb 56. heves megye 1965. évi költségvetési összegének több mint 50 százalékát egészségügyi és kulturális célokra fordítják

vid/j/s fm

1964. október 31.

a heves megyei tanács szombaton megtárgyalta és jóváhagyta a megye 1965. évi költségvetését, amelynek összegét 624 millió forintban állapították meg.

a kiadások több mint 50 százalékát a megye kulturális, szociális és egészségügyi fejlesztésére irányozták elő. a körházak fenntartására például 75 millió forintot költenek. a kulturális ágazatokban jelentős helyet foglal el az oktatási és nevelési intézmények fejlesztése.

1965-ben 626 lakás átadását tervezik és újabb 400 állami lakás építését kezdik meg./mti/

--

15.10/-n

-29-

WV 16/10/64

bb 58. a magyar vöröskereszt távirata a jugoszláv vöröskereszthez

bc/gg/s zs

1964. október 31.

a magyar vöröskereszt a jugoszláv vöröskereszthez táviratot intézett, amelyben mély együttérzését fejezte ki a zágráb városában és környékén, valamint jugoszlávia egyéb helyein bekövetkezett súlyos árvízkatasztrófa alkalmából, egyben felajánlotta segítségét az árvízkárosultak támogatására./mti /

--

bb 59.dr. bruno kreisky látogatása a duna-bizottságnál

k/ms/s cz

1964. október 31.

szombaton dr. bruno kreisky, az osztrák köztársaság külügyminisztere, látogatást tett a duna-bizottságban dr. simon koller, az osztrák köztársaság magyarországi követe, a duna-bizottság helyettes elnöke kíséretében.

kreisky külügyminisztert g.a. gyenyiszov, a szovjet-unió magyarországi nagykövete, a duna-bizottság elnöke, frantisek pisek, csehszlovákia magyarországi nagykövete, a duna-bizottság titkára, és dr. nae androne, a duna-bizottság igazgatója fogadta.

az osztrák külügyminiszter kíséretében voltak az osztrák delegáció tagjai közül: dr. hans bögl burgenlandi tartományfőnök, dr. carl h. bobleter külügyi államtitkár, dr. erich bielka-karltreu, az osztrák külügyminisztérium főtitkára, h. haymerle külügyminisztériumi főosztályvezető, h. standenat külügyminisztériumi főosztályvezető.

a találkozás szívélyes baráti légkörben folyt le./mti /

--

15.20/-n

-30-

bb 60. „célfoto,, a harmadik országos muzeumi hónapról - 160 kiállításra több mint 600.000 látogató

i tf tr vm fm

1964. október 31.

szombaton véget ért a harmadik országos muzeumi hónap. a művelődésügyi minisztérium muzeumi főosztályán tájékoztatták az mti munkatársát az idei rendezvény eredményeiről, tapasztalatairól.

bár végleges adatok még nem állnak rendelkezésre, az ország különböző részeiből eddig beérkezett jelentések alapján megállapítható: októberben a vártnál is jóval nagyobb mértékben megnövekedett a muzeumok forgalma. a számítások szerint a muzeumi hónapban a különböző tárlatok és kiállítási intézmények látogatóinak a száma felülmúlja a tavalyi 614.000-et. ez annál is inkább örvendetes - hangzott a tájékoztató - mert az idei rendezvény időben egybeesett a tokiói olimpiai játékokkal, az izgalmas sportesemények rádió- és televíziós közvetítése sokaknál lefoglalta a szabad idő nagy részét.

összesen több mint 160 tárlatot - időszaki - és vándorbemutatót - valamint öt állandó kiállítást nyitottak meg az országban.

a fővárosban nagy érdeklődés kíséri a nemzeti galériában még most is látható nuber istván emlékkiállítását, amelyet a művész halálának 20. évfordulójára rendeztek. a szépművészeti muzeumba az „angol grafikák a tizenhetedik és a tizennyolcadik században,, című tárlat vonz nagyszámú közönséget. az iparművészeti muzeum a herendi porcelángyár megalapításának 125. évfordulójára állított össze színes bemutatót a gyár világhírű termékeiből. az év legkiemelkedőbb muzeumi eseménye a természettudományi muzeum által rendezett „magyarország állatvilága,, című reprezentatív kiállítás a nemzeti muzeumban. az érdekes anyagot már eddig - négy hét alatt - több tízezer tekintették meg.

változatos programmal telt el a muzeumi hónap vidéken is. a program bővülését a tavalyihoz képest nem a kiállítások számának növekedése jelezte, hanem az - hogy a közönség érdeklődésének megfelelően - színvonalasabb, tartalmasabb helytörténeti bemutatókat, tárlatokat állítottak össze, az ismeretterjesztő előadásokat pedig valamennyi korosztályt érdeklő témákból tartották.

szekszárdon a béri balogh ádám muzeumban folna megye régészeti és néprajzi emlékeiből állítottak össze helytörténeti bemutatót. a toulouse-lautrec emlékkiállítás - a főváros után - októberben a székesfehérvári csók istván galériában aratott nagy sikert. herman ottó halálának 50. évfordulója alkalmából új kiállítási intézmény nyitotta meg kapuit: lillafüreden, a kiváló természettudós egykori otthonában, amelyet társadalmi összefogással és jelentős anyagi ráfordítással hozatott rendbe a művelődésügyi minisztérium, miskolc város tanácsa, a veszprém megyei és a borsod megyei tanács, valamint az idegenforgalmi hivatal.  
/folyt.köv./

15.30/-n

-31-

bb 58. a magyar vöröskereszt távirata a jugoszláv vöröskereszthez

bc/gg/s zs 1964. október 31.

a magyar vöröskereszt a jugoszláv vöröskereszthez táviratot intézett, amelyben mély együttérzését fejezte ki a zágráb városában és környékén, valamint jugoszlávia egyéb helyein bekövetkezett súlyos árvíz katasztrófa alkalmából, egyben felajánlotta segítségét az árvíz károsultak támogatására. /mti /

--

bb 59. dr. bruno kreisky látogatása a duna-bizottságnál

k/ms/s cz 1964. október 31.

szombaton dr. bruno kreisky, az osztrák köztársaság külügyminisztere, látogatást tett a duna-bizottságban dr. simon koller, az osztrák köztársaság magyarországi követe, a duna-bizottság helyettes elnöke kíséretében.

kreisky külügyminisztert g.a. gyenyiszov, a szovjet-unió magyarországi nagykövete, a duna-bizottság elnöke, frantisek pisek, csehszlovákia magyarországi nagykövete, a duna-bizottság titkára, és dr. nae androne, a duna-bizottság igazgatója fogadta.

az osztrák külügyminiszter kíséretében voltak az osztrák delegáció tagjai közül: dr. hans bögl burgenlandi tartományfőnök, dr. carl h. bobleter külügyi államtitkár, dr. erich bielka-karl treu, az osztrák külügyminisztérium főtitkára, h. haymerle külügyminisztériumi főosztályvezető, h. standenat külügyminisztériumi főosztályvezető.

a találkozás szívélyes baráti légkörben folyt le. /mti /

--

15.20/-n

-30-

bb 60. „célfoto”, a harmadik országos muzeumi hónapról - 160 kiállításán több mint 600.000 látogató

i tf tr vm fm 1964. október 31.

szombaton véget ért a harmadik országos muzeumi hónap. a művelődésügyi minisztérium muzeumi főosztályán tájékoztatták az mti munkatársát az idei rendezvény eredményeiről, tapasztalatairól.

bár végleges adatok még nem állnak rendelkezésre, az ország különböző részeiből eddig beérkezett jelentések alapján megállapítható: októberben a vártnál is jóval nagyobb mértékben megnövekedett a muzeumok forgalma. a számítások szerint a muzeumi hónapban a különböző tárlatok és kiállítási intézmények látogatóinak a száma felülmúlja a tavalyi 614.000-et. ez annál is inkább örvendetes - hangsúlyozta a tájékoztató - mert az idei rendezvény időben egybeesett a tokiói olimpiai játékokkal, az izgalmas sportesemények rádió- és televíziós közvetítése sokaknál lefoglalta a szabad idő nagy részét.

összesen több mint 160 tárlatot - időszakai - és vándor bemutatót - valamint öt állandó kiállítást nyitottak meg az országban.

a fővárosban nagy érdeklődés kíséri a nemzeti galériában még most is látható dési istván emlékkiállítást, amelyet a művész halálának 20. évfordulójára rendeztek. a szépművészeti muzeumba az „angol grafikák a tizenhetedik és a tizennyolcadik században”, című tárlat vonz nagyszámú közönséget. az iparművészeti muzeum a herendi porcelángyár megalapításának 125. évfordulójára állított össze színes bemutatót a gyár világhírű termékeiből. az év legkiemelkedőbb muzeumi eseménye a természettudományi muzeum által rendezett „magyarország állatvilága”, című reprezentatív kiállítás a nemzeti muzeumban. az érdekes anyagot már eddig - négy hét alatt - több tízezer tekintették meg.

változatos programmal tett el a muzeumi hónap vidéken is. a program bővülését a tavalyihoz képest nem a kiállítások számának növekedése jelezte, hanem az - hogy a közönség érdeklődésének megfelelően - színvonalasabb, tartalmasabb helytörténeti bemutatókat, tárlatokat állítottak össze, az ismeretterjesztő előadásokat pedig valamennyi korosztályt érdeklő témákból tartották.

szekszárdon a béri balogh ádám muzeumban folna megye régészeti és néprajzi emlékeiből állítottak össze helytörténeti bemutatót. a toulouse-lautrec emlékkiállítás - a főváros után - októberben a székesfehérvári csók istván galériában aratott nagy sikert. herman ottó halálának 50. évfordulója alkalmából új kiállítási intézmény nyitotta meg kapuit: lillafüreden, a kiváló természettudós egykori otthonában, amelyet társadalmi összefogással és jelentős anyagi ráfordítással hozatott rendbe a művelődésügyi minisztérium, miskolc város tanácsa, a veszprém megyei és a borsod megyei tanács, valamint az idegenforgalmi hivatal. /folyt.köv./

15.30/-n

-31-

/bb 60. ,,célfoto.....1.folyt./vm

a felszabadulásunk 20. évfordulójáról megemlékező kiállítások sorában az első bemutatót októberben nyitották meg szegeden.

figyelemreméltó vonása volt az idei rendezvénynek, hogy ebben az időben több országos tanácskozást is tartottak a népművelés alapját jelentő muzeumi tudományos munkáról. budapesten zajlott le a muzeumi igazgatók országos értekezlete, amelyre a szocialista országok társintézményei is elküldték képviselőiket. az alföldi régészeti feltárások eredményeit a szegedi konferencián összegezték. a készülő baranya megyei néprajzi atlasz összeállításáról tanácskoztak a pécsi néprajzi kongresszuson. nagy sikere volt - a tavalyi képzőművészeti héthez hasonlóan - a műemléki hétnek.

sokezer fiatal vett részt a szellemi olimpiák újfajta rendezvényein, a muzeumi vetélkedőkön. közülük legkiemelkedőbb a nemzeti galériában tartott ,,ki mit tud,, volt a tizenkilencedik és a húszadik század festészetéről, szobrászatáról./mti/

...

bb 64. évadnyitás a karmesterek klubjában

t áe sk vm fm

1964. október 31.

a budapesti énekkarok, műkedvelő kórusok, zenekarok vezetői, karnagyai klubot alakítottak, hogy munkájukhoz, önképzésükhöz szakmai fórumot teremtsenek. a klubot mintegy 160 karmester látogatja rendszeresen. minden összejövetelükön részt vesz egy-egy műkedvelő kórus is, amelynek szereplése alkalmat ad a széleskörű szakmai vitára és a hasznos kezdeményezések, módszerek terjesztésére. az idei évad első összejövetelét szombaton tartották a fővárosi népművelési tanácsadó klubhelyiségében. az összejövetelen a budapesti férfikar mutatta be repertoárjának néhány sikeres számát. nagy józsef karnagy, az állami operaház tagja prozódiai előadást tartott a kórus-szövegek és a megzenésítés művészi megoldásának kérdéseiről, amit a vendégszereplő kórus illusztrált. a karnagyok klubja hasznosan segíti a nagy multu magyar énekkari kultúra továbbfejlesztését, népszerűségének fokozását, s egyúttal közösségbe kovácsolja a területen dolgozó szakembereket./mti/

...

15.40/-n

1620 R

-32-

bb 61. hétvégi jelentés a földekről - szabolcs megye teljesítette kenyérgabona vetéstervét - a napos időjárásban, mindenütt előrenaladtak az időszerű munkákkal

ö vid/kz/hné/m/ká

1964. október 31.

a hét elején beköszöntött szeles, napos, kedvező időjárás a hét utolsó napjáig kitartott. állami és szövetkezeti gazdaságaink országszerte jól hasznosították a csapadékmentes időszakot, s mint a vidéki jelentések beszámolnak róla, jelentősen előrenaladtak az összes időszerű munkákkal. szabolcs-szatmár megyéből szombaton már arról adtak hírt, hogy a megye szövetkezeti gazdaságai az utóbbi napok vetésre összpontosított gyors munkájával a teljes tervezett területen végeztek a kenyérgabona vetésével. összesen 166.236 holdon került földbe a mag. egyes helyeken, mint például a nyíregyházi, nyírbátori és a mátészalkai járásban még a tervezettnél is nagyobb területet vetettek be búzával, illetve rozssal. a leginkább, elmaradt baranya megyében a hét második felében már naponta átlagosan 3-4 ezer holddal gyarapították a vetést. a megye gazdasági csütörtökön, pénteken és szombaton nagyobb területen tették földbe az őszi magját, mint a megelőző három héten együttesen. két és félezer traktorvontatású és többszáz fogatos vetőgép dolgozott. a gépeket lehetőleg a dombhátakra koncentrálták, ahol a talaj már annyira megszikkadt, hogy nemcsak a könnyű, de már a nehéz lánctalpas traktorokat is elbirta. sok szövetkezeti gazdaságban megpróbálkoztak az éjszakai vetéssel is. a szakemberek ezeket a vetéseket nagy gonddal vizsgálják, s csak ott engedélyezik, ahol biztosítani tudják a kifogástalan minőségű munka összes feltételét. az ugyancsak elmaradt békés megyében az elmúlt hét munkára alkalmas napjain körülbelül 50.000 holdnyi vetéssel végeztek. a hét közepén még többhelyütt tapasztalható kapkodás megszűnt. a verőfényes, szép időben mindenütt nagy gonddal, s kitűnő minőségben végzik a szántás-vetést.

csongrád megyében a kéthetes esős időszakban a legnagyobb erőfeszítéssel sem tudtak naponta másfélezer holdnál nagyobb területet bevetni. most, hogy a megszikkadt talajokon már ismét csaknem valamennyi gép dolgozhat, napi 6000-7000 holddal gyarapították a vetések területét. a tervezett 90.000 holdnyi búzából így most már csak 20.000 hold vetetlen, s ezzel - ha a csapadékmentes idő ,,kitart,, - a jövő héten végeznek. zalaiban szombaton 1500 fogat és 500 gép látott hozzá a vetéshez. heves megyében a hét utolsó napján már az északi részeken az egri és a pétervásári járásban is megindulhattak a szántótraktorok. ebben a megyében a hét végéig a tervezett vetőszántásnak körülbelül 85 százalékát végezték el, s így a vetés folytatása nem okoz gondot. a jól előkészített talajokon a hét közepétől 10.000 holdon tették földbe a magot. kapkodás nélkül, jó ütemben végzik a vetőszántást és a vetést a duna-tisza közén gazdálkodó termelőszövetkezetek.  
/folyt.köv./

15.15/-n

1620 R

-33-

bb 61. /hétvégi ... 1. folyt./ m

a korábban felszántott, de a sok esőtől megüledett talajokat előbb tárcsával, kultivátorral fellazítják, hogy megfelelő minőségű „ágyba” kerüljön a mag. neves megyéhez hasonlóan itt is 10.000 holdnyi vetést pótolnak az elmúlt napokban az elmaradásból. a tervezett területből még körülbelül 35.000-40.000 hold vetetlen, de mivel a talajok jórészt már előkészítették, tíz nap alatt végeznek ezzel a fontos munkával.

najdu-bihar megyében az esők utáni kedvező időjárású napokon 15.000 hold kenyérgabonát vetettek el a közös gazdaságok. a még vetetlenül maradt 18.000 holddal - , ha az időjárás kedvező marad -, a következő héten végeznek. legnagyobb előrehaladásról a derecskei és a debreceni járásból, illetve hajdusoboszlóról adtak jelentést. ezeken a helyeken a hét végén már alig pár száz holdra becsülték a még vetetlen területet. somogyban az esőzést befejeztével azonnal megjelentek a földeken a szövetkezeti gazdák, hogy a vízborította részokről levezessék a csapadékot. a magasabb fekvésű homokos területeken megszakítás nélkül folytatták a kukoricatörést, a burgonya- és a cukorrépa-szedést, hogy mire a gépek és fogatok rámenhetnek a talajra, ne álljon útjukba betakarítatlan termés. a gépállományokon még a szerelők közül is sokat gépre ültek, hogy növeljék a kettős műszakban dolgozó gépek számát. néhány nap alatt a megyében együttesen 15.000 hold kenyérgabonát vetettek el. /mti/

---

bb 63. befejeződtek a hidrobiológus napok

i ie/m/ká

1964. október 31.

szombaton befejeződtek gödöllőn a magyar hidrológiai társaság és az agrártudományi egyetem rendezte hidrobiológus napok. a tanácskozás második napján több előadás hangzott el arról, hogyan hasznosítják a halgazdálkodás fejlesztésénél a vizekben lezajló, szervesanyag-termelésre vonatkozó kutatási eredményeket. a halhús-termelés növelésének értékes tapasztalatairól számoltak be a szarvasi kísérleti halastavak munkatársai.

a konferencián ismertették a hidrológiai társaság tervezetét a hidrobiológiai felsőoktatás fejlesztésére. a közegészségügy, az ipari és ivóvíz-ellátás, a szennyvíztisztítás, a balneológia, a halgazdálkodás és az öntözéses gazdálkodás területén már ma is többszázán látnak el hidrobiológus feladatokat, s további számos ilyen munkakörre lenne szükség. jelenleg viszont az ország egyetlen felsőoktatási intézményében sincsen kötelező hidrobiológiai képzés. a tervezet szerint -, amelyet most eljuttatnak az illetékes állami és társadalmi szervekhez -, addig is, amíg megszervezik az önálló hidrobiológiai tanszékeket, a tantárgyat megfelelő óraszámban oktatni kellene minden biológiaszakos egyetemi hallgató részére. /mti/

---

15.51/-n

-34-

bb 62. hivatalos lottó nyereményjegyzék

tné vm ki

1964. október 31.

a 44. játékhetre 5,589.367 Lottószelvényt küldtek be a fogadók. öt találat nem volt. négy találatot 27 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 155.260 forint. három találatot 3.630 fogadó ért el, a nyereményösszeg egyenként 577.50 forint. a kéttalálatos szelvények száma 124.830, ezekre egyenként 16.80 forintot fizetnek. /mti/

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb-43-as hírünk/ fejr megyei képviselők látogatása somogyban/ utolsó mondata helyesen így hangzik: „utána ellátogattak a megyei könyvtárba és a kaposvári siketnémák óvodájába, a kaposvári textilművekbe, rész kimarad. /mti/

---

bb 65. befejeződött a nemzetközi meteorológiai konferencia - fontos megállapodások a meteorológiai kutatás megosztására és az időjárás-prognózisok megjavítására

i cs sk vm ká

1964. október 31.

szombaton befejeződött az európai szocialista országok meteorológiai és hidrológiai szolgálatai igazgatóinak budapesti megrendezett konferenciája. dr. dési frigyos egyetemi tanár, a magyar meteorológiai szolgálat vezetője, az mti munkatársának adott tájékoztatójában értékelte a konferencia munkáját, a tárgyalások eredményeit. elmondotta többek között, hogy az október 18-án kezdődött előkészítő tárgyalásokon és a 23-án összeült konferencia ülésén napirendre kerültek a legfontosabb szervezési és kutatási problémák. ez a budapesti tanácskozás mérföldkönek számít a baráti országok meteorológusainak együttműködésében, annál is inkább, mivel a 9 évvel ezelőtti rendszeresített, másfél évenként megtartott konferenciáktól eltérően, most már közös kutatási programot is kidolgoztak, és megállapodtak az egyes kutatási témák megosztásáról, a kutatómunkák egybehangolását illetően. a legfontosabb meteorológiai kutatásokban valamennyi ország szakemberei részt vesznek és ezen a konferencián máris kijelölték az egyes témákat koordináló országokat. az alárendeltebb jelentőségű témákat kisebb közösségek vállalták. ezek az országcsoportok kölcsönösen tájékoztatják egymást, s az eredményeket szimpoziumokon összegezik majd. létrehoztak olyan munkabizottságot is, amely valamennyi kutatási témát összefogja, s a koordináló bizottság elnökévé a magyar meteorológiai szolgálat vezetőjét választották meg. /folyt.köv./

15.59/-n

-35-

bb 65. /befejeződött ... 1. folyt./ m

az időjárás előrejelzés megjavítására ugyancsak fontos intézkedési tervet dolgoztak ki, mivel a prognosztikában mind jobban előtérbe kerül az ugynevezett „numerikus”, előrejelzési módszer, ugyanakkor az észlelőhálózat adatszolgáltatását nagy mértékben kibővítették a meteorológiai mesterséges holdak, elengedhetetlenül szükségessé vált a numerikus prognózis-rendszer tökéletesítése, az adatközlés gyorsítása, automatizálása. a meteorológiai világszervezet már korábban határozatot hozott világgözpontok, illetve regionális és nemzeti központok kialakítására. ennek megfelelően az északi féltekén moszkva és washington, a déli félgömbön pedig előreláthatólag melbourne lesz a világgözpont, a két félgömböt 6 régióra osztották. a hatodik régióba tartozik európa nagy része és köztük a szocialista országok területe is. most a budapesti konferencián megállapodtak arra nézve, hogy a moszkvai meteorológiai világgözpont kiépítésével párhuzamosan ugyancsak moszkvában létesítenek egy regionális központot is. egy másik regionális központot valamelyik európai demokratikus országban építenek meg. a második regionális központ helyét valószínűleg a kgt-tanácskozások során jelölik majd ki.

a világgözpontok az egész föld légkörének meteorológiai adatait feldolgozzák, s az elektronikus számítógépek segítségével készített időjárás térképeket, korszerű hírközlőhálózaton továbbítják a regionális központoknak, amelyek a helyi adatokkal kiegészített új időjárás térképeket ugyancsak a lehető leggyorsabban továbbítják majd a nemzeti központoknak. ily módon a meteorológiai szolgálatok nagy mértékben megjavíthatják a rövidtávra szóló időjárás előrejelzéseiket, de hasonlóan jelentős javulást ígér a világméretű összefogás, illetve a tervezett korszerűsítés a távprognosztikában is. /mti/

...

bb 37. szerkesztőségek figyelmébe!

/m

1964. október 31.

mai bb 37-es hírünket /apró antal látogatása baranyában/ teljes egészében visszavonjuk. helyette a következő hirt kérjük felhasználni:

„apró antal látogatása baranyában  
apró antal, az mszmp politikai bizottságának tagja, a minisztertanács elnökhelyettese kétnapos látogatást tett baranyában. pénteken megtekintette a pécsi szénbányászok modern meszesi lakótelepét, az itt felépült 500 személyes munkásszállót, majd a baranya megyei pártbizottság aktívülésén beszámolót tartott az időszzerű gazdasági kérdésekről, valamint a kül- és belpolitikai helyzetről. szombaton rapai gyulának, az mszmp baranya megyei bizottsága első titkárának és palkó sándornak, a megyei tanács vb. elnökének társaságában a szigetvári járásba látogatott, ahol a csertői gyermekotthon életével és szigetvárral ismerkedett,./mti/

...

16.06/-n  
12310

-36-

bb 66. növekvő idegenforgalom hajduszoboszlón

vid j vm sr

1964. október 31.

szombaton a hajduszoboszlói városi tanács ülésén megtárgyalták a fürdőváros idegenforgalmának helyzetét. elmondották, hogy évről-évre növekszik a forgalom, a hazai üdülők mellett megnőtt a külföldiek érdeklődése is. sürgető szükségként jelentkezik hajduszoboszlón egy gyógyszálló építése. javasolták még hogy a mezőgazdasági dolgozók részére - a debreceninek hasonlóan - a gyógyfürdő közelében tsz gyógyüdült létesítsenek.

a hajdusági gyógyviz, amely elsősorban a reumatikus betegségeket gyógyítja, egyre több embernek adja vissza egészségét. az utóbbi évben a 18.000 visszatérő betegen kívül 4000 újonnan jelentkező beteg vette igénybe a szakrendelést. bejelentették, hogy hajduszoboszlón a következő évben is tovább fejlesztik és még kulturáltabbá teszik a fürdővárost. 1965-ben ötmillió forint összeggel fejlesztik a strandfürdőt, hozzákezdenek korszerű strandétterem építéséhez, 780.000 forint költséggel parkot létesítenek. fejlesztik a campinget, javítják a közlekedést és a város világítását./mti/

...

bb 67. százéves asszonyt köszöntöttek püspökladányban

vid tm vm

1964. október 31.

szombaton délután kedves ünnepség színhelye volt püspökladány. özv. józsa lajosné köszöntöttek századik születésnapján az uttorók és a társadalmi szervek képviselői. az idős asszony, aki teljesen egyedül él, lakásán fogadta a köszöntőket és maga sütötte pogácsával kínálta vendégeit. a falu százéves asszonyát ajándékokkal és virágokkal halmozták el./mti/

...

bb 68. dalos est baján

vid j vm fm

1964. október 31.

„éneklő városok hangversenye”, címmel nagyszabású dalos estet rendeztek szombaton baján. a városi művelődési házban megtartott hangversenyen dobogóra lépett a bajai liszt ferenc kórus, a pécsi mecsek énekkar és veszprém város vegyeskara. a kórushangverseny befejezéséül a három város egyesített énekkara kodály zoltán „magyarokhoz”, című művét adta elő, hegyi józsef pécsi karmester vezényletével./mti/

...

17.15

12310

- 37 -

bb 69. a bolgár nagykövetség fogadása a várnai balett-fesztivál magyar művészeinek tiszteletére

t áe tm vm

1964. október 31.

a bolgár népköztársaság budapesti nagykövetségén szombaton fogadáson látták vendégül a fiatal balettművészek első várnai nemzetközi fesztiválján résztvett magyar művészeket. a „várnai nyár,, kulturális eseményei keretében megrendezett nemzetközi balett-fesztiválon a magyar állami operaház fiatal művészei kiválóan szerepeltek. forgács józsef második, kékesi mária és geszler györgy a harmadik díjat nyerte. a díjazott művészekon kívül oklevéllel tüntették ki dvorszky erzsébetet, dózsa imrét, sterblikky lászlót és téry evelynt. az okleveleket a fogadáson jancso georgij, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete adta át a művészeknek. a fogadáson jelen volt kun zsuzsa, a várnai fesztivál zsűrijének magyar tagja.

a kitüntetések fejér pál, az állami operaház főtitkára köszönte meg./mti/

...

bb 70. bemutatták az „egy vasárnap new yorkban,, című komédiát

t s/tm/m/fm

1964. október 31.

szombaton este a madách kamara színházban bemutatták norman krasna amerikai író „egy vasárnap new yorkban,, című komédiáját. a darabot karinthy ferenc fordította, a díszleteket köpeczi boócz istván, a jelmezeket pedig füzi sári tervezte.

az előadást vámos lászló rendezte. a főbb szerepeket gyurkovics zsuzsa, zenthe ferenc, tordy géza, és lőte attila alakítja. az előadásban közreműködik kárpáthy mariann és kárpáthy zoltán pantomim-művész, valamint az atlas dzsessz-együttes. /mti/

...

18.50/-n

-38-

1916 Jelli  
Pme

bb 71. magyar államférfiak fogadták dr. bruno kreisky osztrák külügyminisztert

cz/m

1964. október 31.

kisházi ödön, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökhelyettese szombaton délelőtt fogadta a hazánkban hivatalos látogatáson tartózkodó dr. bruno kreisky osztrák külügyminisztert.

ezt követően kádár jános, a kormány elnöke fogadta dr. bruno kreisky-t, majd az osztrák külügyminiszter látogatást tett kállai gyulánál, a kormány elnökhelyettesénél.

magyar részről jelen volt péter jános külügyminiszter, beck istván nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője és sebők istván hazánk bécsi követe, míg osztrák részről dr. carl h. bobleter külügyi államtitkár, dr. hans bögl, burgenlandi tartomány-főnök, dr. erich bieleka-karlreue, az osztrák külügyminisztérium főtitkára, dr. heinrich haymerle nagykövet, az osztrák külügyminisztérium osztályvezetője, dr. simon koller ausztria budapesti követe, valamint dr. alfred weikert, az osztrák oktatásügyi minisztérium főosztályvezetője.

a magyar államférfiaknál tett látogatások során a két ország kapcsolatait érintő kérdésekről volt szó.

dr. kreisky külügyminiszter látogatást tett sarlós istvánnál, a budapesti fővárosi tanács vb elnökénél is. /mti/

...

bb 72. aláírták a magyar-osztrák egyezményeket

cz/m

1964. október 31.

a dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter vezette küldöttséggel folytatott tárgyalások után szombaton délután aláírták a magyar népköztársaság és az osztrák köztársaság közötti határ- és vagyoni jogi kérdéseket szabályozó egyezményeket. az egyezményeket magyar részről péter jános külügyminiszter, osztrák részről dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter írta alá. az ünnepélyes aláíráson jelen volt timár mátyás pénzügyminiszter, benkei andrás belügyminiszter, sulyok béla, a pénzügyminiszter első helyettese, gergely miklós protokolfőnök, szabó gusztáv ezredes, a határőrség parancsnoka, a magyar és az osztrák delegáció tagjai, valamint az osztrák követség diplomatái.

/folyt.köv./

19.14/-n

-39-

1922 Jelli  
Pme

bb 72. /aláírták ... 1. folyt./ m

kállai gyula, a forradalmi munkás-paraszt kormány elnökhelyettese szombat délben az országház vadásztermében ebédet adott dr. bruno kreisky külügyminiszter tiszteletére. az ebéden részt vett péter jános külügyminiszter, timár mátyás pénzügyminiszter és benkei andrás belügyminiszter, valamint a magyar és az osztrák delegáció tagjai. az ebéden kállai gyula és dr. bruno kreisky mondott ponárköszöntőt.

x x x

a magyar-osztrák tárgyalások befejeztével dr. bruno kreisky tegnap este a városligeti gundel étteremben fogadást adott, ahol megjelent kállai gyula miniszterelnökhelyettes, bíró józsef külkereskedelmi miniszter, timár mátyás pénzügyminiszter, benkei andrás belügyminiszter, péter jános külügyminiszter vezetésével a magyar küldöttség, valamint a magyar gazdasági és társadalm. élet számos képviselője, és a fegyveres erők több tagja, valamint a diplomáciai testület vezetői./mti/

bb 73. magyar-osztrák határ- és vagyoni jogi egyezmények

cz/m

1964. október 31.

dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter látogatása alkalmával három egyezményt írtak alá.

a határjelek felújításával foglalkozó egyezmény előirányozza a határjelek pontos bemérését, azokban az esetekben pedig, amikor határkö elmozdulásról vagy eltűnésről van szó, a határjelek felújítását. a másik határ egyezmény magyar-osztrák határvegyesbizottságok felállításáról intézkedik, amely hivatott lesz a határon előforduló zavaró események megelőzésének biztosítására és az ilyen események helyszíni kivizsgálására.

a vagyoni jogi egyezmények egy részről arról a 87.5 millió schilling globális kártérítési összegről szólnak, amelyeket magyarország fizet a különböző osztrák igények fejében, másrészt arról a 65 millió schillingről, amelyet az osztrák köztársaság fizet magyarországnak nyugdíj és más követeléseinek kiegyenlítésére. /mti/

---

19.24/-n

1930 Zseli

Panc

-40-

bb 74.

k ö z ö s k ö z l e m é n y

cz vm

1964. október 31.

péter jános, a magyar népköztársaság külügyminiszterének meghívására dr. bruno kreisky, az osztrák köztársaság külügyminisztere, 1964. október 29-től november 1-ig hivatalos látogatást tett magyarországon. kreisky külügyminisztert elkísérte dr. carl h. bobleter külügyi államtitkár, valamint hans bögl, burgenlandi tartományfőnök és reinhold polster, a burgenlandi tartományfőnök helyettese. az osztrák delegáció tagja volt továbbá dr. erich bielka-karl treu, a külügyminisztérium főtitkára, dr. simon koller, az osztrák köztársaság budapesti követe, valamint az osztrák külügy-, belügy-, oktatási-, pénzügyi-, kereskedelmi és újjáépítési minisztérium és a kancellári hivatal negyedik főosztályának vezető munkatársai.

a péter jános külügyminiszter vezette magyar küldöttség tagja volt: szilágyi béla külügyminiszterhelyettes, beck istván nagykövet, főosztályvezető, sebes istván rendkívüli követ és meghatalmazott miniszter, a bécsi magyar követség vezetője, továbbá a magyar külügy-, belügy-, külkereskedelmi és pénzügyminisztérium, valamint a kulturális kapcsolatok intézete vezető munkatársai.

dr. bruno kreiskyt és a kíséretében lévő személyiségeket október 31-én fogadta kisházi ödön, az elnöki tanács elnökének helyettese, kádár jános, a kormány elnöke, kállai gyula, a kormány elnökhelyettese és sarlós istván, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnöke.

a látogatás lehetőséget nyújtott beható eszmecsere folytatására. ennek során mindkét fél megállapította, hogy a magyar népköztársaság és az osztrák köztársaság közötti kapcsolatok az egymás belügyeibe való be nem avatkozás alapelvén - tekintet nélkül a két ország politikai rendszerének különbözőségére - immár kedvezően fejlődnek. mindkét fél kifejezésre juttatta azon óhaját, hogy e tendenciákat erejéhez mérten támogatja és abból a meggyőződésből indul ki, hogy ezáltal nemcsak a magyar-osztrák kapcsolatok normalizálódását éri el, hanem jelentős mértékben hozzájárul a békéhez és az alkotó együttműködéshez közép-európában.

mindkét fél megállapította, hogy a világpolitika nyitott kérdéseit csak az egyesült nemzetek alapokmánya alapelveinek figyelembevételével lehet tartósan megoldani.

/folyt.köv./

19.30/-n

1936 Zseli

Panc

-41-

/bb 74. közös.....1.folyt./vm

a felek megerősítették azon kívánságukat, hogy mindent megtesznek a béke fenntartása érdekében és támogatják azokat a törekvéseket, amelyek az egyesült nemzetek szervezete és annak szakosított szervei keretében a nemzetközi feszültség csökkentésére irányulnak. ezzel kapcsolatban aláhúzták a két kormány által a moszkvai részleges atomcsend egyezménynek tulajdonított jelentőséget.

a két külügyminiszter aláírta a nyitott pénzügyi kérdések rendezéséről szóló magyar-osztrák szerződést, továbbá a közös államhatáron a határjelek felújításáról és ezzel összefüggésben a közös államhatáron előforduló esetek kivizsgálásának eljárásáról szóló szerződéseket. ezenkívül tárgyalások folytak egy utlevél- és vámkezelési szerződésről, valamint egy kölcsönös jogsegélyegyezményről.

a tárgyaló felek különös figyelmet fordítottak a gazdasági és kulturális kérdésekre, valamint egyes konzuláris ügyek rendezésére.

megelégedéssel állapították meg, most már minden feltétele megvan annak, hogy a külképviseletek szintjét mindkét részről nagykövetségi rangra emeljék.

kreisky külügyminiszternek budapesti tartózkodása idején lehetősége volt, hogy bobleter államtitkár és bögl tartományfőnök kíséretében látogatást tegyen a dunabizottságban, amelynek ausztria 1960 óta tagja.

dr.bruno kreisky külügyminiszter az interparlamentáris unió magyar tagozatának rendezésében a magyar tudományos akadémián előadást tartott ausztria külpolitikai alapelveiről.

az osztrák köztársaság külügyminisztere meghívta a magyar népköztársaság külügyminiszterét bécsben teendő viszontlátogatásra. a meghívást a magyar külügyminiszter köszönettel elfogadta. ezen látogatás időpontját diplomáciai úton fogják megállapítani./mti/

- . -

19.34/-n

-42-

1942 2seri  
Pue

bb 75. új magyar opera- a vérnász bemutatója az állami operaházban  
t ol tr vm fm 1964. október 31.

szombaton este a magyar állami operaházban bemutatták szokolay sándor „vérnász„ című háromfelvonásos dalművét, amelynek zenéjét garcia lorca - illyés gyula által fordított - tragédiája nyomán komponálta. szokolay sándor elsősízből mutatkozott be operaszerepként a nagy tetszéssel fogadott premieren, amelyen a főbb szerepeket komlóssy erzsébet, szilvássy margit, sándor judit, szabó anita, házy erzsébet, birkás lillian, szőnyi ferenc, faragó andrás és domahidi lászló énekelte. a zenekart kóródy andrás vezényelte, az előadást mikó andrás rendezte, a diszleteket fülöp zoltán, a jelmezeket márk tivadar tervezte./mti/

- . -

bb 76. időjárásjelentés

tm vm

1964. október 31.

a meteorológiai intézet jelenti október 31-én, szombaton 19 órakor:

reggeli és délelőtti ködök

várható időjárás vasárnap estig: változó mennyiségű felhőzet, reggel és a délelőtti órákban többfelé köd, egy-két helyen ködszítálás. napközben kissé megélénkülő délkeleti szél. várható legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap 9-14 fok között./mti/

- . -

bb 77. dr. bruno kreisky sajtóértekezlete

t ms/zs/tm/m

1964. október 31.

dr. bruno kreisky osztrák külügyminiszter szombaton este a gellért szállóban sajtókonferencián találkozott a magyar és külföldi újságírókkal. az értekezleten az osztrák külügyminiszter a sajtó képviselőinek kérdéseire válaszolva aláhúzta, hogy az osztrák és magyar fél tárgyalásainak eredményeként aláírt egyezmények fontos lépést jelentenek a két ország kapcsolatainak fejlődésében. hozzáfűzte: olyan kérdéseket sikerült rendezni, amelyek hosszú ideje megoldásra vártak. örömmel állapította meg, hogy az eszmecsere őszinte, nyílt légkörben zajlott le és mindkét részről pozitív törekvés nyilvánult meg a kapcsolatok további fejlesztésére. a külügyminiszter ezután beszámolt arról, hogy hasonló légkör jellemezte találkozásait a magyar államférfiakkal. különösen mély benyomást gyakorolt rá a kádár jánossal folytatott mintegy másfélórás beszélgetés. ennek során a magyar miniszterelnök számos időszerű kérdésben fejtette ki véleményét, s hangsúlyozta, hogy a magyar népköztársaság ugyanazt a politikát követi a jövőben is, amelyet eddig folytatott.

dr. bruno kreisky a sajtókonferencia végén elismeréssel beszélt a magyarországi látogatás eredményeiről, tapasztalatairól, s mint mondta: az osztrák delegáció a jól végzett, sikeres munka tudatában utazik majd vissza bécsbe. /mti/

19.50/-n

-43-

20 - 2seri

a szerkesztőségek figyelmébe!

vm la

1964. október 31.

a bb 71. sz. hír/ magyar államférfiak fogadták dr. bruno kreisky osztrák külügyminisztert/ első bekezdésének első sora helyesen:

kisházi ödön, a magyar népköztársaság elnöki tanácsának helyettes elnöke...

x x x

a bb 72. sz. hír/ aláírták a magyar-osztrák egyezményeket / 1. folyt. második bekezdésének második sorában a helyes szöveg:

szombaton este....

x x x

a bb 74. sz. hír/ közös közlemény/ harmadik bekezdésének második sora helyesen:

az elnöki tanács helyettes elnöke.....

/mti/

- . -

bb.78. hazaérkezett dr. csanádi györgy

k sz/tn/n

1964. október 31.

dr. csanádi györgy közlekedés- és postaiügyi miniszter, aki jacques marette francia postaiügyi miniszter meghívására néhány napos hivatalos látogatást tett franciaországban, szombaton este hazaérkezett párizsból. dr. csanádi györgyöt a keleti pályaudvaron norm dezsó, a közlekedés- és postaiügyi miniszter első helyettese, bojtai jános külügyminiszterhelyettes, földvári lászló, kiss dezsó, prieszol józsef, és rödőnyi károly közlekedés- és postaiügyi miniszterhelyettesek fogadták. ott volt a fogadásánál pierre-sazarin, franciaország budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

/mti/

..-

- v é g e -

20.26/-n

-44-

2032 *g*  
*Pu*